

Manual de instalación de la serie KFP-AF

Copyright © 2009 GE Security, Inc.

Queda prohibida la copia total o parcial, o cualquier otro medio de reproducción de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de GE Security, Inc., salvo que así lo permita específicamente la ley de propiedad intelectual internacional y de E.E.U.U.

Renuncia

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. GE Security, Inc. (en lo sucesivo, "GE Security") no asume ninguna responsabilidad derivada de inexactitudes u omisiones, y renuncia explícitamente a toda responsabilidad por pérdidas o riesgos, ya sean personales o de cualquier otro tipo, incurridos como consecuencia directa o indirecta del uso o aplicación del contenido de este documento. Para obtener la documentación más actualizada, póngase en contacto con el distribuidor de ventas local o visite nuestra página Web en www.gesecurity.eu.

Esta publicación puede contener ejemplos de capturas de pantalla e informes utilizados en las operaciones diarias. Dichos ejemplos pueden incluir nombres ficticios de personas y empresas. Cualquier parecido con nombres y direcciones de empresas o personas reales es pura coincidencia.

Marcas comerciales y patentes

GE y el monograma de GE son marcas comerciales de General Electric Company. El nombre y el logotipo de la Serie KFP-AF son marcas comerciales registradas de GE Security.

Los restantes nombres de marcas utilizados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes o proveedores de los respectivos productos.

Uso

Este producto está destinado sólo para el uso para el que se diseñó; consulte la hoja de datos del mismo y la documentación del usuario para obtener información. Para obtener la información más actualizada acerca de este producto, póngase en contacto con el distribuidor de ventas local o visite nuestra página Web en www.gesecurity.eu.

Certificaciones y normativas



Directivas de la Unión Europea



2002/96/CE (directiva WEEE): aquellos productos que tengan este símbolo no podrán desecharse como residuos municipales no clasificados en lo que respecta al ámbito de la Unión Europea. Al comprar un equipo nuevo equivalente, retorne este producto a su proveedor local o deséchelo en los puntos de recogida designados a tal efecto, para colaborar en un reciclaje adecuado. Para más información consulte: www.recyclethis.com.

2004/108/CE (directiva CEM): aquellos fabricantes que no pertenezcan al ámbito europeo podrán designar a un representante autorizado en la Comunidad. Nuestro representante de fabricación autorizado es:

GE Security B.V., Kelvinstraat 7,
6003 DH Weert, Países Bajos.



2006/66/CE (directiva sobre pilas y acumuladores): este producto contiene una batería que no se puede desechar como un residuo municipal no clasificado en la Unión Europea. Consulte las instrucciones del producto para obtener información específica sobre las baterías. La batería está marcada con este símbolo, y puede incluir una referencia para indicar la presencia de cadmio (Cd), plomo (Pb) o mercurio (Hg). Para reciclar las baterías correctamente, entréguelas al distribuidor de ventas local o en uno de los puntos de recogida habilitados a tal efecto. Para más información consulte: www.recyclethis.com.

Información de contacto

Para obtener información de contacto, consulte nuestro sitio Web: www.gesecurity.eu.

Índice

Información importante ii

Capítulo 1 Introducción 1

Gama de productos 2

Compatibilidad del producto 2

Descripción general de la central 3

Capítulo 2 Instalación 9

Distribución del armario y de la placa PCB 10

Instalación del armario 11

Conexiones 14

Capítulo 3 Configuración y funcionamiento 23

Niveles de usuario 24

Descripción general de la configuración 25

Realización y configuración del mantenimiento 27

Realización y configuración de la instalación 35

Puesta en marcha 53

Capítulo 4 Mantenimiento 55

Mantenimiento del sistema de alarma de incendio 56

Mantenimiento de las baterías 57

Capítulo 5 Especificaciones técnicas 59

Apéndice A Configuraciones predeterminadas 65

Apéndice B Mapa de menús 67

Apéndice C Conformidad del producto 73

Información importante

Introducción

Este es el manual de instalación de las centrales de alarma de incendio direccionables y los repetidores de la serie KFP-AF. Antes de instalar o utilizar este producto, lea estas instrucciones detalladamente y toda la documentación relacionada.

Limitación de la responsabilidad

La instalación debe realizarse de acuerdo con este manual, con las normativas vigentes y con las instrucciones de las autoridades implicadas. GE Security no se hace responsable en ningún caso de los daños accidentales o circunstanciales derivados de la pérdida de propiedad o de algún otro daño o pérdida causados por el fallo de los productos de GE Security, más allá del coste de reparación o sustitución de cualquier producto defectuoso. GE Security se reserva el derecho de realizar mejoras en los productos y cambiar sus especificaciones en cualquier momento.

Aunque se han tomado todas las precauciones durante la elaboración de este manual para garantizar la exactitud de su contenido, GE Security no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones.

Capítulo 1

Introducción

Resumen

Este capítulo consiste en una introducción a su central y a sus controles e indicadores principales.

Índice

Gama de productos 2

Centrales de alarma de incendios 2

Paneles repetidores de alarma de incendios 2

Funcionalidad de los repetidores 2

Control y señalización del enrutado de incendios 2

Compatibilidad del producto 2

Descripción general de la central 3

Interfaz de usuario 3

Controles e indicadores del panel frontal 4

Controles e indicadores de la pantalla LCD 6

Señalización en la pantalla LCD de los eventos locales y remotos 7

Indicadores acústicos 8

Resumen de situaciones 8

Gama de productos

Centrales de alarma de incendios

La serie incluye las centrales de alarma de incendios mostradas a continuación:

Modelo	Descripción
KFP-AF1	Central de alarma de incendios direccionable de un lazo.
KFP-AF2	Central de alarma de incendios direccionable de dos lazos.
KFP-AF1-FB	Central de alarma de incendio direccionable de un lazo con enrutado de incendio
KFP-AF2-FB	Central de alarma de incendio direccionable de dos lazos con enrutado de incendio

Paneles repetidores de alarma de incendios

La serie incluye los repetidores de alarma de incendios mostrados a continuación:

Modelo	Descripción
KFP-AFR	Repetidor de alarma de incendio direccionable
KFP-AFR-FB	Repetidor de alarma de incendios direccionable con controles de enrutado.

Funcionalidad de los repetidores

Todas las centrales (incluyendo las centrales de alarma de incendio con tarjeta de red) pueden configurarse para funcionar con repetidores dentro de una red de incendios. Para obtener más información, vaya a “Configuración de la red de incendios” la página 37.

Control y señalización del enrutado de incendios

La información de este documento sobre control y señalización de enrutado de incendios solo es aplicable a las centrales que tienen esta funcionalidad.

Compatibilidad del producto

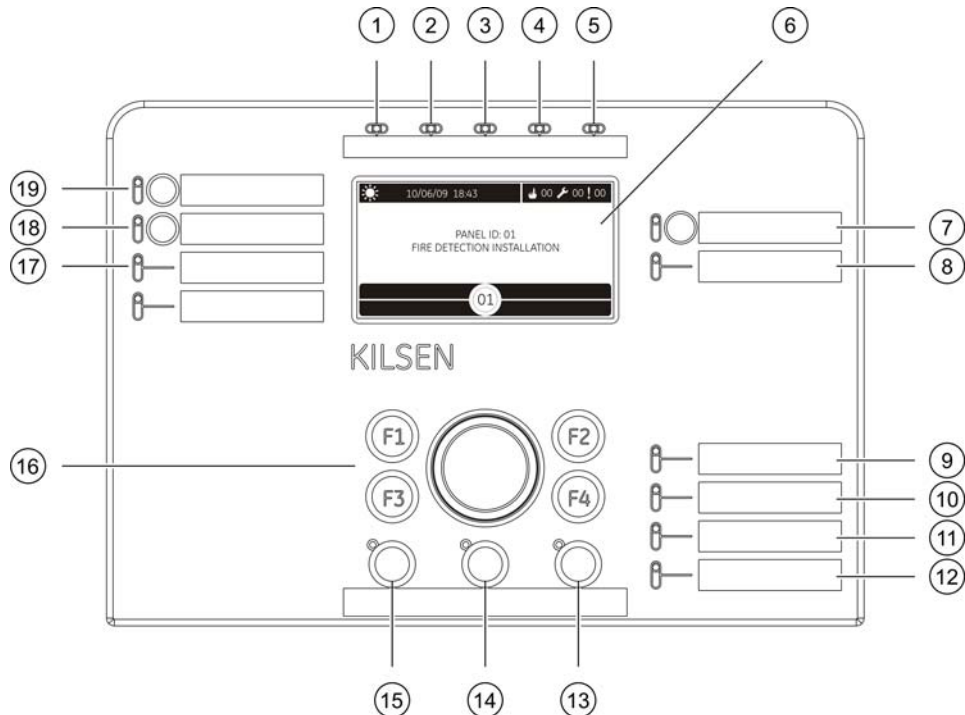
Para obtener información detallada sobre productos compatibles, consulte la hoja de compatibilidad que se incluye con la central o consulte a su distribuidor local. No se garantiza la compatibilidad con otros productos.

Descripción general de la central

En esta sección se hace una introducción sobre la interfaz de usuario, la pantalla LCD, los controles de funcionamiento y los indicadores de la central.

Interfaz de usuario

Figura 1: El interfaz de usuario de la central (con enrutado de incendios)



- | | |
|--|---|
| 1. LED "Alimentación" | 11. Batería baja |
| 2. LED de comprobación general | 12. LED "Avería sistema" |
| 3. LED de desconexión general | 13. Botón "Rearme" y LED |
| 4. LED "Avería" general | 14. Botón "Enterado" y LED |
| 5. LED de alarma | 15. Botón "Sirena disparo/paro" y LED |
| 6. LCD | 16. Mando y teclas de función |
| 7. Botón "Retardo sirena" y LED | 17. LED de desconexión/avería del enrutado de incendios |
| 8. LED de desconexión/avería de sirena | 18. Botón "Retardo enrutado incendio" y LED |
| 9. LED "Avería alimentación" | 19. Botón y LED de "Inicio enrutado incendio" |
| 10. LED "Avería tierra" | |

Para una descripción detallada de los controles e indicadores del panel frontal, consulte "Controles e indicadores del panel frontal" de la página 4.

Controles e indicadores del panel frontal

En la siguiente tabla se proporciona una descripción general de los controles e indicadores del panel frontal.

Las características de funcionamiento que se describen aquí no están disponibles para todos los usuarios. Para más información sobre el funcionamiento de la central y las restricciones de acceso, consulte la sección “Niveles de usuario” de la página 24.

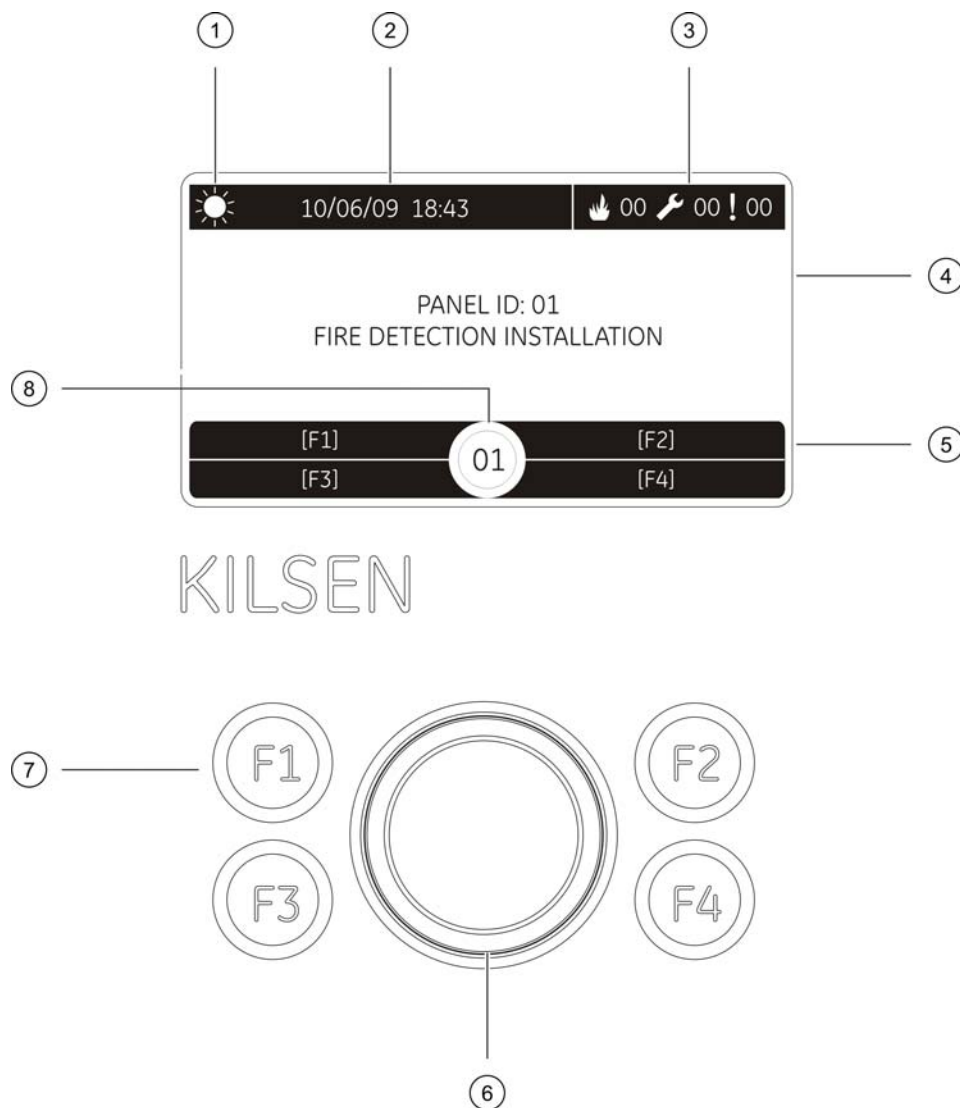
Tabla 1: Controles del operador e indicadores LED

Control/LED	Color del LED	Descripción
LED “Alimentación”	Verde	Indica que el sistema se ha encendido correctamente.
LED de comprobación general	LED	Indica que se están comprobando uno o varios dispositivos o funciones.
LED de desconexión general	LED	Indica que uno o varios dispositivos o funciones están deshabilitados.
LED de fallo general	LED	Indica una avería general. También parpadeará el LED de avería de la función o del dispositivo correspondiente.
LED de alarma	Rojo	Indica una alarma de incendio. Si el LED parpadea indica que la alarma ha sido activada por un detector. Si el LED está fijo indica que la alarma ha sido activada por un pulsador manual.
Botón y LED de “Inicio enrutado incendio”	Rojo	Cancela un retardo configurado anteriormente y activa el enrutado de incendio. Un LED intermitente indica que el enrutado de incendio se activa después de que finalice el retardo configurado. Un LED fijo indica que el enrutado de incendio está activado.
Botón y LED de “Retardo enrutado incendio”	LED	Activa o desactiva un enrutado de incendio configurado anteriormente. Un LED fijo indica que se ha configurado y activado un enrutado de incendio.
LED de desconexión/ avería del enrutado de incendios	LED	Indica un fallo o desconexión en el enrutado de incendios. Un LED intermitente indica que hay una avería. Un LED fijo indica que la función está desactivada.
Botón y LED de “Retardo sirena”	LED	Activa o desactiva un retardo de sirena configurado anteriormente. Un LED fijo indica que se ha configurado y activado un retardo de sirena.
LED de desconexión/ avería de sirena	LED	Indica un fallo o desconexión en la sirena. Un LED intermitente indica que hay una avería. Un LED fijo indica que la función está desactivada.

Control/LED	Color del LED	Descripción
LED de fallo de alimentación	LED	Indica una avería en la fuente de alimentación. Un LED intermitente indica una avería en la batería. Un LED fijo indica una avería en el fusible de red o en la alimentación.
LED de derivación a tierra	LED	Indica una avería en la toma de tierra.
LED de batería baja	LED	Indica que la central está funcionando con alimentación de batería y que la carga restante puede ser insuficiente para un funcionamiento prolongado.
LED de fallo del sistema	LED	Indica un fallo de sistema de la central.
Botón "Sirena disparo/paro" y LED	Rojo	Detiene (silencia) todas las sirenas activas. Se vuelven a reiniciar al presionar de nuevo el botón. Un LED intermitente indica que las sirenas se activan después de que finalice el retardo configurado. Un LED fijo indica que las sirenas están activadas (suenan).
Botón y LED de "Enterado"	LED	Silencia el zumbador. Un LED fijo indica que se ha silenciado el zumbador.
Botón y LED de "Rearme"	LED	Rearma la central y elimina todos los eventos actuales del sistema. Un LED fijo indica que la central puede rearmarse en el nivel de acceso actual.

Controles e indicadores de la pantalla LCD

Figura 2: Controles e indicadores de la pantalla LCD










1. Indicador de modo Día/Noche
2. Fecha y hora del sistema
3. Alarma, averías y eventos actuales
4. Área de visualización de mensajes
5. Teclas de acceso rápido (opciones de menú asociadas a las teclas de función F1, F2, F3 y F4)
6. Mando de control
7. Teclas de función F1, F2, F3 y F4
8. ID local de la central (red de incendios)

Iconos mostrados en la pantalla LCD

A continuación se describen los iconos que aparecen en la pantalla LCD.

Tabla 2: Descripción de los iconos LCD

Icono		Descripción
	Modo Día	Este icono indica que la central está funcionando en modo día.
	Modo noche	Este icono indica que la central está funcionando en modo noche.
	Alarmas de incendio	El número junto a este icono indica el número de zonas que tienen una alarma de incendio activa. En el área de visualización de mensajes se muestra la información de alarma registradas por la primera y la última zona en notificar alarmas.
	Averías	El número junto a este icono indica el número de averías activas. Se puede acceder a información adicional pulsando la tecla F1 (mostrar eventos)
	Condiciones	El número junto a este icono indica el número de pruebas o desconexiones activas. Se puede acceder a información adicional pulsando la tecla F1 (mostrar eventos)
	Alarma de detector [1]	Este icono indica que el sistema ha detectado una alarma mediante un detector.
	Alarma manual [1]	Este icono indica que el sistema ha detectado una alarma mediante un pulsador manual.

[1] Estos iconos aparecen en el área de visualización de mensajes junto con los detalles de la notificación.

Señalización en la pantalla LCD de los eventos locales y remotos

El ID local de la central se muestra siempre en el LCD (consulte Figura 2 en la página 6).

Si su central forma parte de una red de incendios, la notificación del evento incluirá la ID de la central que notifica el evento de la siguiente manera:

- Si la ID de la central concuerda con la ID local, el evento se refiere a la central local
- Si la ID de la central no concuerda con la ID local, el evento se refiere a la central remota en su red de incendios que tenga la ID indicada

Nota: Los repetidores solo se instalarán en una red de incendios. Las centrales de alarma de incendios deben tener instalada una tarjeta de red para conectarse a una red de incendios.

Indicadores acústicos

La central utiliza los siguientes indicadores acústicos para notificar eventos del sistema.

Indicador	Descripción
El zumbador suena de manera constante.	Indica una alarma de incendio o “avería del sistema”.
El zumbador suena de forma intermitente (tonos largos) [1]	Indica otras averías
El zumbador suena de forma intermitente (tonos cortos) [1]	Indica una condición

[1] Los tiempos son 50% activo / 50% apagado (tono largo) y 25% activo / 75% apagado (tono corto).

Resumen de situaciones

A continuación se muestran los eventos del sistema registrados como situaciones.

Condición	Descripción
Pruebas	Se está probando una característica o dispositivo de la central.
Desconexiones	Se ha deshabilitado una característica o dispositivo de la central.
Retardos de sirena y de enrutado de incendio	Se ha habilitado o deshabilitado un retardo de sirena o de enrutado de incendio.
Dispositivo de lazo no configurado	Se ha detectado que un dispositivo del lazo no está configurado
Activación de entrada	Se ha activado una entrada (sujeta a configuración)
Activación de un grupo de salidas	Se ha activado un grupo de salidas.
Nuevo nodo en la red de incendios	Se ha añadido una nueva central a la red de incendios
Se ha sobrepasado el número máximo de lazos en la red	El número de lazos en la red de incendios supera el máximo permitido (32)

Capítulo 2

Instalación

Resumen

Este capítulo proporciona información detallada sobre la instalación y la conexión de su central.

ADVERTENCIA: la instalación y el mantenimiento de este producto deben llevarlos a cabo personal cualificado de conformidad con lo establecido en el estándar CEN/TS 54-14 (o en el estándar nacional correspondiente) y en cualquier otra regulación aplicable.

Índice

Distribución del armario y de la placa PCB 10

Instalación del armario 11

 Dónde instalar la central 11

 Fijación del armario a la pared 11

 Añadiendo los menús insertables 13

Conexiones 14

 Cables recomendados 14

 Descripción general de las conexiones del sistema de detección 15

 Conexión de los lazos 15

 Conexión de los dispositivos del lazo 17

 Conexión de entradas 17

 Conexión de salidas 18

 Conexión de la toma de alimentación 19

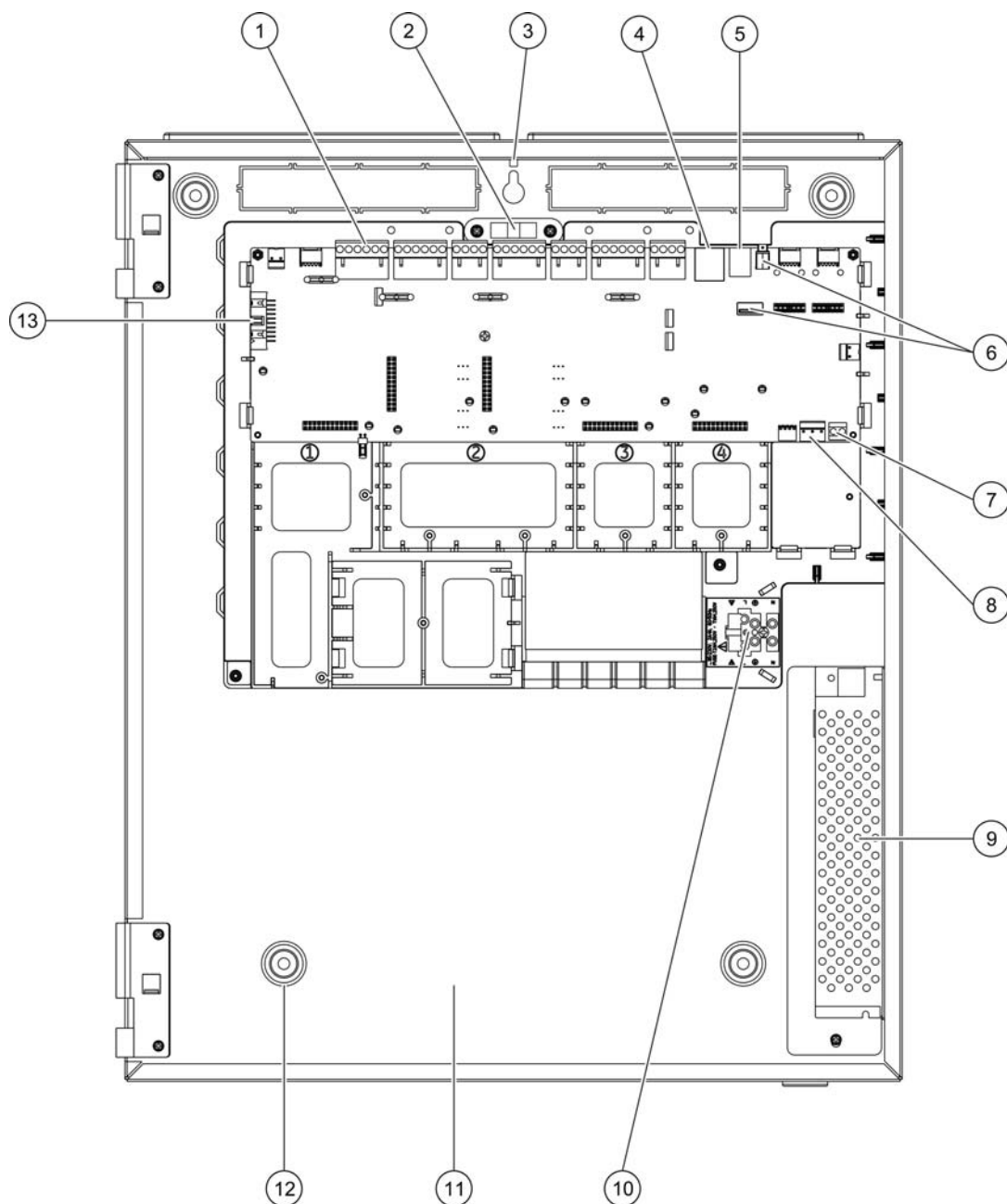
 Conexión de las baterías 21

 Conexión de las tarjetas de expansión 21

 Conexión de una red de incendios 21

Distribución del armario y de la placa PCB

Figura 3: Esquema del armario y la placa PCB (central de dos lazos)



1. Conectores de lazo y del sistema de incendios
2. Nivel
3. Espárrago de puesta a tierra
4. Conector Ethernet
5. Conexión USB tipo B
6. Conexiones USB tipo A
7. Conector de batería

8. Conector de fuente de alimentación
9. Fuente de alimentación
10. Bloque de terminal de fusibles
11. Zona de la batería
12. Orificios de montaje
13. Conexión del panel frontal

Instalación del armario

Dónde instalar la central

Debe realizar la instalación en lugares en los que no haya polvo y que estén protegidos de la humedad y de variaciones de temperatura extremas (consulte Capítulo 5 “Especificaciones técnicas” en la página 59 para obtener más información sobre las especificaciones de temperatura y humedad relativa).

Asegúrese de que hay suficiente espacio en el suelo y en la pared para que la central pueda instalarse y repararse sin ninguna obstrucción. El armario debe montarse de forma que la interfaz de usuario se encuentre a la altura de los ojos.

Fijación del armario a la pared

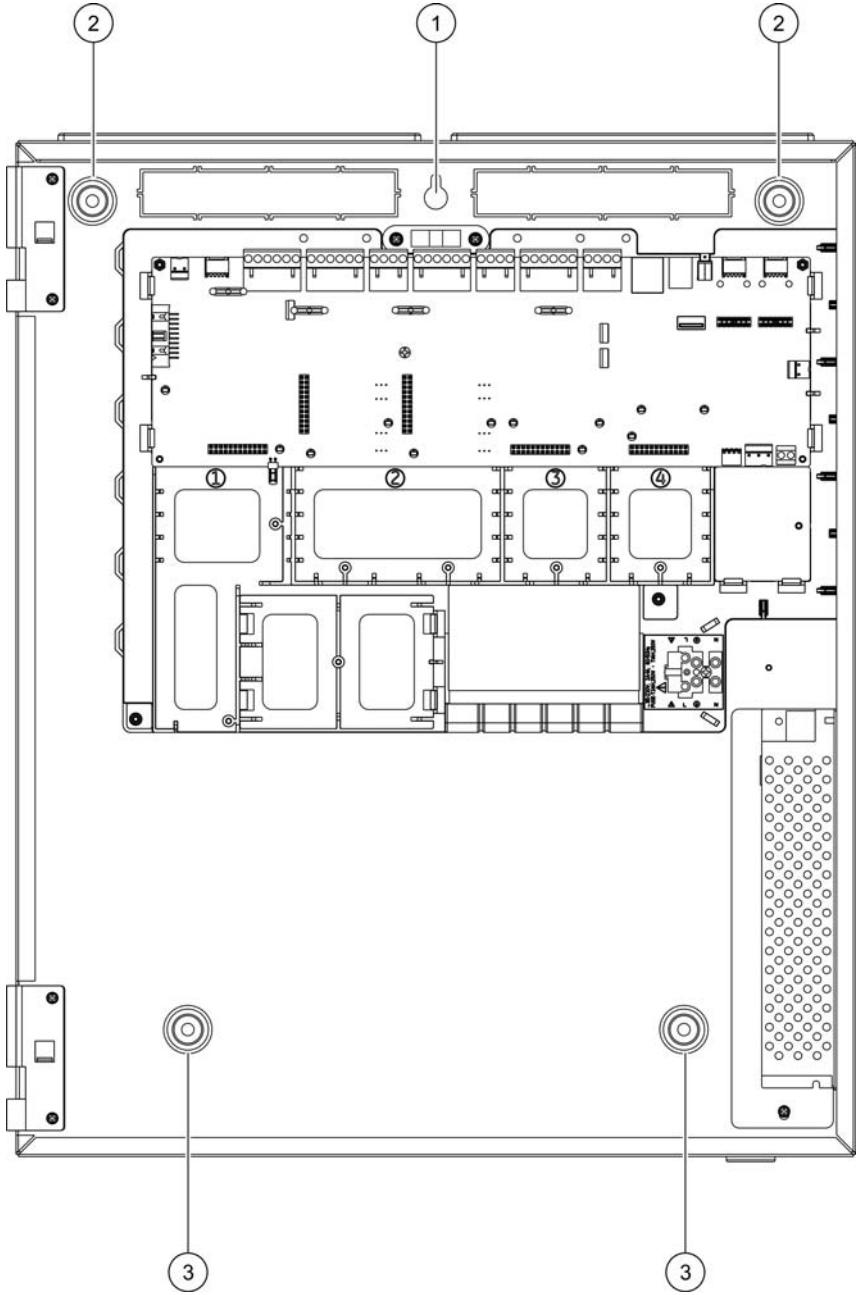
Fije el armario a la pared utilizando los siguientes tornillos y tacos de pared:

- Tornillos 5 x M4, 30 mm
- 5 x Ø 6 mm

Fije el armario de la central a la pared como se describe a continuación: La ubicación de los orificios de montaje se muestra en Figura 4 de la página 12.

1. Sujete el armario contra la pared a la altura deseada.
2. Asegúrese que el armario está nivelado correctamente (mediante el nivel de burbuja integrado) y marque los taladros en la pared
3. Perfore todos los agujeros necesarios e inserte un taco de 6 mm en cada uno
4. Inserte el tornillo (1) hasta la mitad y cuelgue el módulo del mismo
5. Inserte los tornillos (2) y apriételes
6. Inserte los tornillos (3) y apriételes
7. Apriete el tornillo (1)

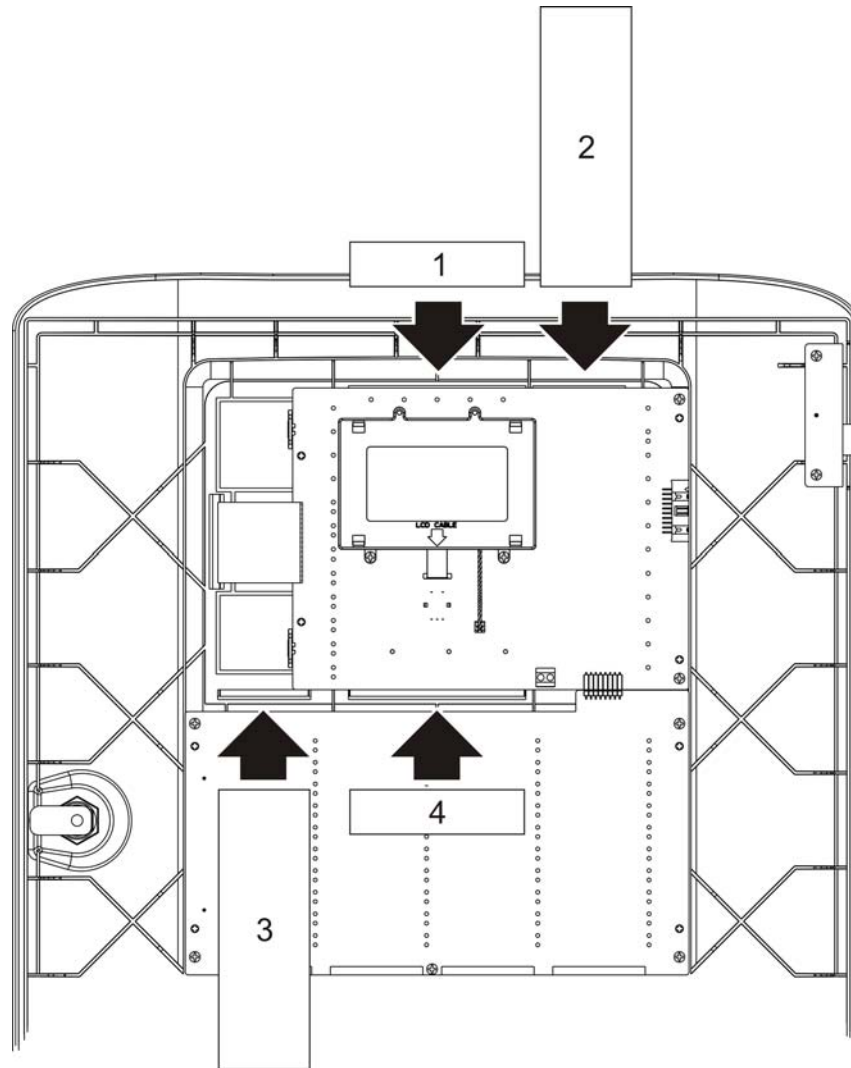
Figura 4: Ubicaciones de los orificios de montaje



Añadiendo los menús insertables

Añada la interfaz de menús de la central según se muestra a continuación. Cada parte insertable está numerada del 1 al 4 y se inserta en la ubicación indicada (con la zona impresa mirando hacia la parte delantera de la central).

Figura 5: Añadiendo los menús insertables



Conexiones

Cables recomendados

Los cables recomendados para el funcionamiento óptimo del sistema se muestran en la siguiente tabla.

Tabla 3: Cables recomendados

Cable	Requisitos del cable	Longitud máxima del cable
Cable de alimentación	3 x 1,5 mm ²	N/D
Cable de lazo	Par trenzado (máx. 52 Ω / 500 nF) [1] 12 a 16 AWG (3,31 a 0,129 mm ²)	2 km con cable KAL21 [1]
Cable de la red de incendios	Par trenzado, CAT5 12 a 26 AWG (3,31 a 0,129 mm ²)	1.2 km
Cable Ethernet	CAT 5 apantallado	100 m
Cable USB	Cable USB estándar con conectores A-B	10 m

[1] 26 Ω por hilo. La longitud máxima del cable depende del tipo de cable utilizado y de la carga del lazo.

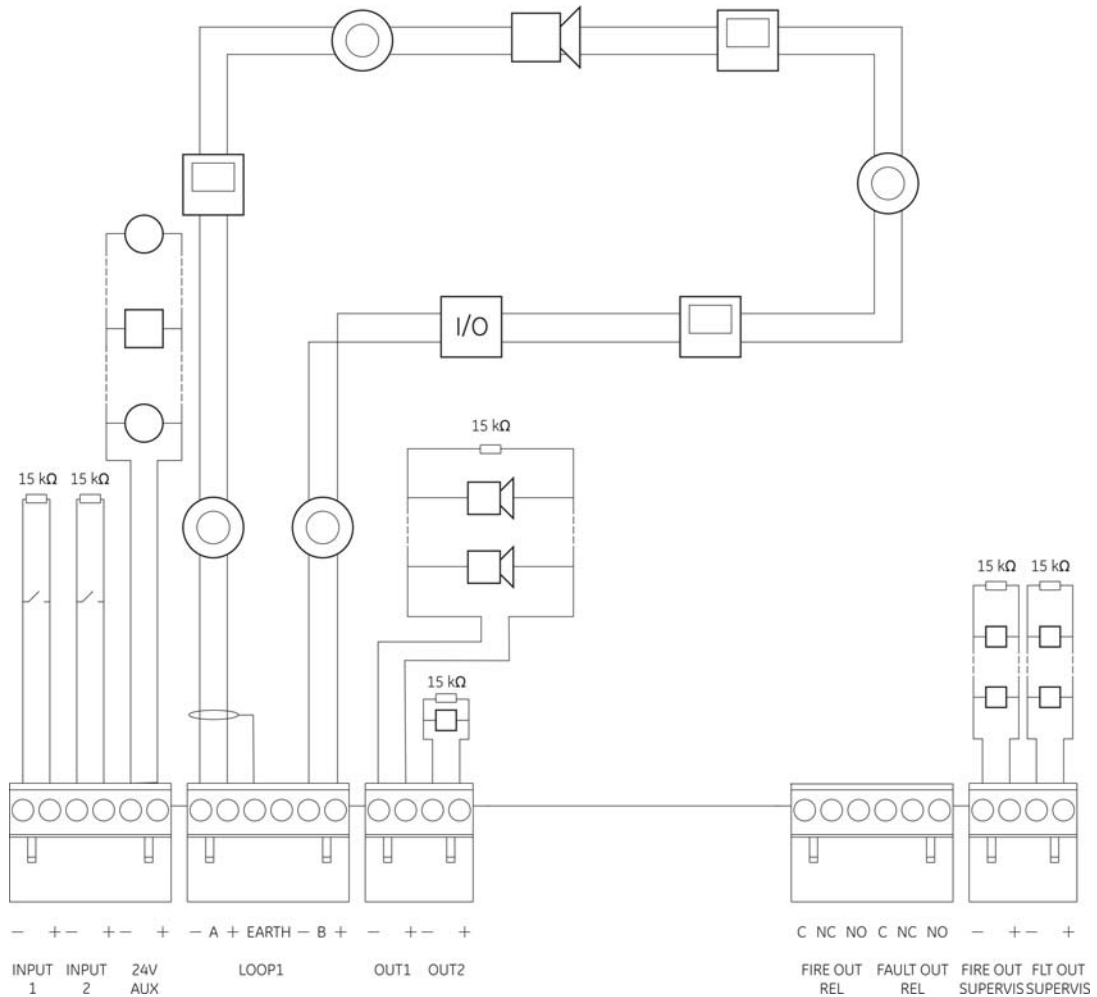
ADVERTENCIA: Pueden utilizarse otros tipos de cable en función de las condiciones EMI específicas del lugar y de las comprobaciones de la instalación.

Sujeción de los cables

Utilice puntas de cable de 20 mm para garantizar conexiones limpias y seguras. Todos los cables deben pasarse por las guías del interior del armario para evitar cualquier movimiento.

Descripción general de las conexiones del sistema de detección

Figura 6: Descripción de las conexiones del sistema de detección con un lazo simple Clase A



Conexión de los lazos

Instrucciones de los lazos

Para un mejor resultado siga las siguientes instrucciones al conectar los lazos:

- Instale al menos un aislador por cada lazo (recomendamos uno por cada 32 dispositivos).
- Mantenga el cableado del lazo separado de los cables de alta tensión (o de cualquier otra fuente de interferencias)
- No se recomiendan las configuraciones en estrella,
- Los dispositivos del lazo que tengan un elevado consumo de corriente deben instalarse lo más cerca posible a la central.
- Asegúrese de que el hilo apantallado cumple con las especificaciones de los cables descritas en “Cables recomendados” la página 14.

- Si se utiliza cable apantallado, asegúrese de que el apantallamiento es continuo (conectado por cada dispositivo de lazo). Para evitar tomas de tierra causadas por interferencia electromagnética, sólo un apantallamiento del cable debe estar conectado a tierra, tal y como se muestra en Figura 6 la página 15.

Conexión de lazos Clase A

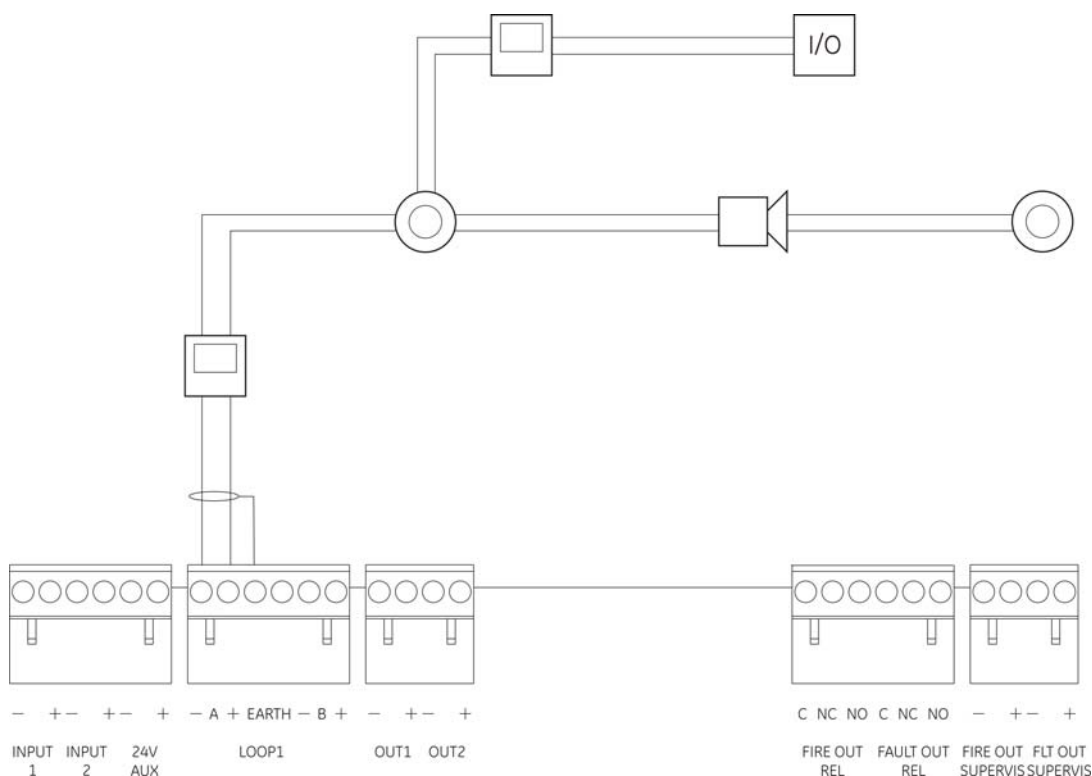
Conecte los lazos Clase A tal y como se muestra en Figura 6 la página 15. Los lazos Clase A están supervisados en circuito abierto y en circuito cerrado. Los lazos Clase A sin utilizar deben terminar A (+) a B (+) y A(-) a B (-).

Conexión de lazos Clase B

Precaución: Nunca instale más de 32 dispositivos en un lazo Clase B.

Conecte los lazos Clase B según la Figura 7 a continuación. La conexión puede realizarse bien a los conectores A (según se muestra) o bien a los conectores B, pero no a ambos. Los lazos Clase B están supervisados en circuito cerrado.

Figura 7: Conexión de lazos Clase B



Conexión de los dispositivos del lazo

Cada lazo puede soportar hasta 250 dispositivos, según se muestra a continuación.

Tabla 4: Número máximo de dispositivos de lazo

Dispositivo	Máximo por lazo	Rango de dirección
Detectores	125	1-125
Módulos I/O / Pulsadores manuales	125	128-252

Conexión de los dispositivos del lazo

Para información detallada sobre la instalación de los dispositivos del lazo, consulte la hoja de instalación de su dispositivo.

Conexión de entradas

Funcionalidad de las entradas

Cada central cuenta con dos entradas supervisadas, marcadas como INPUT1 e INPUT2. Para la configuración de entradas, consulte “Configuración del campo” en la página 43). Para la activación de entradas, consulte Capítulo 5 “Especificaciones técnicas” en la página 59.

Conexión de entradas

Conecte los interruptores de entrada a INPUT1 e INPUT2 como se muestra en Figura 6 la página 15. Para la supervisión de entradas (en circuito abierto y cerrado), instale una resistencia de 15 k Ω .

Si una entrada no se usa, la resistencia de final de línea de 15 k Ω debe instalarse en los terminales no utilizados para evitar averías de circuito abierto en la entrada.

Conexión de salidas

En la siguiente tabla se muestran las salidas de la central.

Tabla 5: Salidas de la central

Salida	Descripción	Supervisión
24V AUX	Utilizada para alimentar equipos auxiliares. Esta salida puede configurarse como reinicializable y para que se cierre cuando no exista alimentación general.	En circuito cerrado, nivel de tensión
OUT1, OUT2 etc.	Salidas configurables (la configuración por defecto es la de salida a sirena). El número de salidas configurables depende del modelo de la central (ver la siguiente sección).	Circuito cerrado, circuito abierto
FIRE OUT SUPERVIS	Esta salida se activa cuando la central está en estado de alarma. [1]	Circuito cerrado, circuito abierto
FIRE OUT RELAY	Esta salida relé se activa en caso de alarma (cortocircuito entre los terminales común (C) y normalmente abierto (NO) del relé).	Sin supervisión
FAULT OUT SUPERVIS	Esta salida de avería se activa cuando la central no está notificando ningún fallo. [1]	Circuito cerrado, circuito abierto
FAULT OUT RELAY	La salida relé de avería se activa cuando no existe fallo (cortocircuito entre los terminales común (C) y normalmente abierto (NO) del relé).	Sin supervisión

[1] Para la tensión de activación, consulte Capítulo 5 “Especificaciones técnicas” en la página 59.

Terminación de salidas

Todas las salidas excepto la salida 24V AUX requieren una resistencia final de línea de 15 kΩ para la terminación. Si una salida no se usa, la resistencia de final de línea de 15 kΩ debe instalarse en los terminales no utilizados para evitar averías de circuito abierto en la salida.

Polaridad de salidas

Todas las salidas son sensibles a la polaridad. Compruebe que la polaridad es correcta o instale un diodo 1N4007 o equivalente para evitar problemas de activación invertida.

Conexión de equipos auxiliares

Conecte el equipo auxiliar a 24V AUX como se muestra en Figura 6 la página 15.

Salidas configurables

El número de salidas configurables depende del modelo de la central, como se muestra a continuación.

Central	Salidas configurables
Panel de un lazo	2 (OUT1 y OUT2)
Panel de dos lazos	4 (OUT1 to OUT4)
Central de dos lazos con tarjeta de ampliación de lazo	8 (OUT1 to OUT8)

Nota: Los repetidores no tienen salidas configurables.

Las opciones de configuración para cada salida son:

- Salida de sirena (configuración por defecto)
- Salida de enrutado de incendio
- Opciones de programa
- Salida de incendio
- Salida de fallo

Para la configuración de las salidas consulte “Configuración del campo” la página 43.

Conexión de las salidas configurables

Conexión de las salidas configurables, tal y como se muestran en Figura 6 la página 15. Al conectar sirenas o luces de aviso utilice solo las incluidas en la hoja de compatibilidad suministrada con su central.

Conexión de las salidas de fallo y fuego

Conecte las salidas FIRE OUT SUPERVIS y FAULT OUT SUPERVIS, tal y como se muestra en Figura 6 la página 15. Se requiere una resistencia de final de línea de 15 kΩ.

Conexión de la toma de alimentación

ADVERTENCIA: antes de conectar las baterías, debe conectar la fuente de alimentación de CA.

La central puede alimentarse a 110 VAC / 60 Hz o 240 VAC / 50 Hz (+10%/–15%).

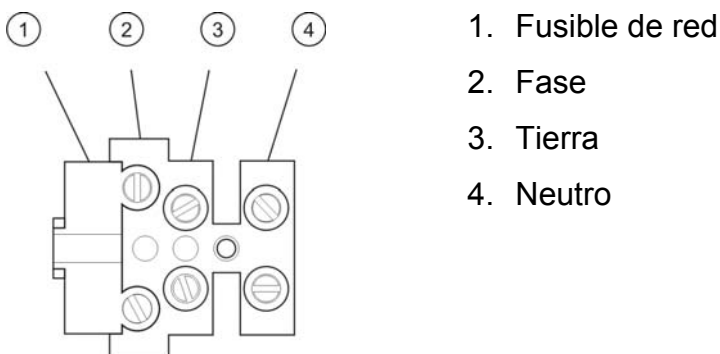
La alimentación debe provenir directamente de un interruptor automático independiente del cuadro eléctrico general del edificio. Este circuito debe estar claramente marcado, debe disponer de un dispositivo de desconexión bipolar y sólo debe utilizarse con equipos de detección de incendios.

Pase todos los cables de alimentación por los orificios pasacables correspondientes y conéctelos al bloque terminal de fusibles como se muestra en Figura 8 la página 20.

ADVERTENCIA: Si el panel de control tiene instalada la tarjeta de conexión en red, los cables de alimentación deben entrar en la central por la parte inferior, con objeto de asegurar su correcto funcionamiento.

Mantenga los cables de alimentación alejados de otros cables para evitar posibles cortocircuitos e interferencias. Se deben fijar siempre los cables de alimentación al armario para evitar que se desplacen.

Figura 8: conexión de la fuente de alimentación de CA



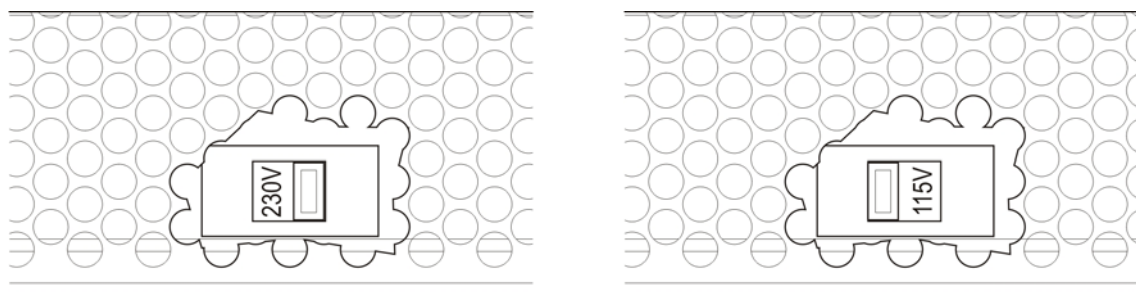
Para ver las especificaciones de los fusibles, consulte Capítulo 5 “Especificaciones técnicas” la página 59.

Selección de funcionamiento a 115 ó 230 V AC

ADVERTENCIA: si la alimentación se configura de forma incorrecta, se puede dañar la fuente de alimentación. Desconecte siempre el suministro eléctrico a la central antes de cambiar la configuración de la alimentación.

La configuración de la alimentación predeterminada es a 230 V AC. Para el funcionamiento a 115 VCA, debe utilizar un destornillador pequeño para cambiar el interruptor de configuración de alimentación, situado en el lateral de la unidad de fuente de alimentación, como se muestra en la Figura 9 a continuación.

Figura 9: selección de funcionamiento a 115 ó 230 VCA



Conexión de las baterías

La central funciona con dos baterías recargables y selladas de 12 V y 7,2, 12 o 18 Ah (Consulte “Mantenimiento de las baterías” la página 57).

Las baterías se localizan dentro del armario de la central y deben instalarse en serie. Compruebe la polaridad. Conecte las baterías al conector BAT de la PCB de la central.

Nota: si la central indica que existe una “Avería alimentación”, tendrá que sustituir las baterías.

Precaución: No se debe conectar ningún otro equipo al conector BAT.

Conexión de las tarjetas de expansión

ADVERTENCIA: Desconecte siempre el suministro eléctrico a la central antes de instalar una tarjeta de expansión.

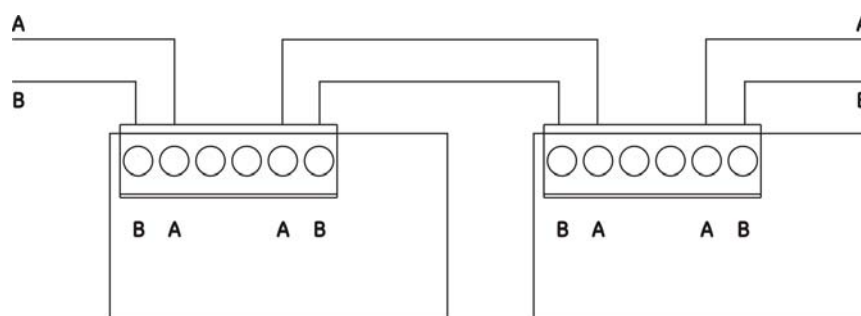
Consulte la hoja de instalación de sus tarjetas de expansión para ver instrucciones detalladas sobre la instalación.

Conexión de una red de incendios

Nota: Consulte la hoja de instalación de la tarjeta de red para obtener información sobre la instalación.

Cada tarjeta de red tiene dos puertos. Cada puerto se conecta (punto a punto) a los puertos correspondientes de la tarjeta de red de otra central.

Figura 10: Conexiones de la tarjeta de red



Existen dos opciones de cableado:

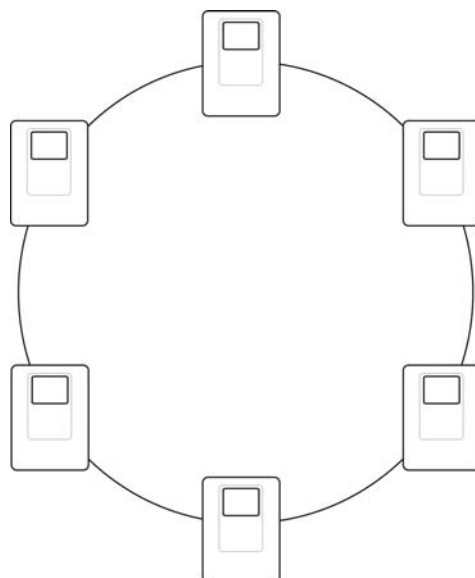
- Configuración en anillo (clase A)
- Configuración en bus (clase B)

Configuración en anillo

Esta es la configuración de red recomendada ya que da una redundancia en la ruta de transmisión.

En la configuración en anillo utilice los dos puertos para conectar todas las centrales y tarjetas de red formando un anillo, según se muestra a continuación.

Figura 11: Configuración en anillo de la red de incendios



Configuración en bus

ADVERTENCIA: Usar esta configuración de red sólo en casos en los que las zonas de detección y las funciones de salida requeridas por EN 54-2 (sirena y enrutado de incendio) no son remotas entre centrales.

Esta configuración de red no se recomienda. No proporciona redundancia en la transmisión y la red de incendios resultante es mucho más sensible a averías.

Para la configuración en bus conecte las centrales según se muestra a continuación.

Figura 12: Configuración en bus de la red de incendios



Capítulo 3

Configuración y funcionamiento

Resumen

Este capítulo proporciona información sobre la configuración y puesta en marcha de su central y del sistema de detección de incendios.

Índice

Niveles de usuario 24	Configuración ID 36
Descripción general de la configuración 25	Configuración de Fecha y hora 36
Realización y configuración del mantenimiento 27	Opciones regionales 36
El menú principal 27	Configuración de la red de incendios 37
Fecha y hora 28	Configuración de comunicaciones 40
Modo Día/Noche 28	Otras configuraciones 41
Realizar una copia de seguridad del registro de eventos 29	Cargar y guardar archivos de configuración 42
Borrado del registro de eventos 30	Configuración del módulo de expansión 43
Consulta y almacenamiento de informes 30	Configuración del campo 43
Habilitar o deshabilitar dispositivos o funciones del sistema 31	Autoajustar 44
Comprobación de zonas 32	Configuración de dispositivo de lazo 44
Comprobación de la activación de entradas y salidas 33	Configuración de zona 45
Prueba de baterías 33	Configuración de E/S de la central 48
Cambio de contraseñas 34	Configuración de retardos 50
Realización y configuración de la instalación 35	Configuración de clase de lazo 52
El menú principal 35	Cambio de contraseñas 52
Configuración de la central 35	Puesta en marcha 53

Niveles de usuario

Para su seguridad, se ha restringido el funcionamiento de algunas de las funciones de este producto mediante niveles de acceso.

Público

Este es el nivel usuario por defecto y corresponde con el nivel 1 de acceso según EN 54-2.

Este nivel permite realizar operaciones básicas, como responder en la central a una alarma de incendio o aviso de avería. No requiere contraseña.

Las operaciones que se pueden realizar en este nivel se describen en el manual de funcionamiento del producto.

Operador

Este nivel de funcionamiento corresponde con el nivel 2 de acceso según EN 54-2.

Este nivel permite realizar operaciones adicionales y está reservado a usuarios autorizados con formación específica sobre el funcionamiento de la central. La contraseña predeterminada es 2222. Las operaciones que se pueden realizar en este nivel se describen en el manual de funcionamiento del producto.

Mantenimiento

Este nivel de funcionamiento corresponde con el nivel 3 de acceso según EN 54-2.

Este nivel permite realizar operaciones de mantenimiento rutinarias y está reservado a usuarios autorizados con formación específica sobre el funcionamiento y mantenimiento de la central y del sistema de detección. La contraseña predeterminada es 3333.

Instalador

Este nivel de funcionamiento corresponde con el nivel 3 de acceso según EN 54-2.

Este nivel permite la configuración completa del sistema y está reservado a usuarios autorizados para instalar y configurar la central y el sistema de detección de incendios. La contraseña predeterminada es 4444.

Acceder a un nivel de acceso protegido por contraseña:

1. Pulse F4 (Menú principal). En el LCD aparece la pantalla de entrada de contraseñas.
2. Introduzca la contraseña girando el mando en un sentido u otro. Pulse el botón del mando para confirmar.

Al introducir una contraseña válida de cuatro dígitos, la pantalla LCD mostrará el menú principal del nivel de acceso correspondiente.

Salir de un nivel de acceso protegido por contraseña:

1. Pulse F3 (Salida de sesión) desde el menú principal

La central sale automáticamente del nivel de acceso restringido y vuelve al nivel de usuario “público” si no se pulsa ningún botón durante algunos minutos. El tiempo de espera automático depende el nivel de usuario activo, según se muestra a continuación.

Nivel de usuario	Tiempo de espera automático
Operador	Dos minutos
Mantenimiento	Diez minutos
Instalador	Diez minutos

Descripción general de la configuración

Configuración basada en PC

Para obtener unos resultados mejores se recomienda que la central y el sistema de detección se configuren mediante el programa de configuración basado en PC.

Algunas de las ventajas del programa de configuración son:

- Pueden prepararse las nuevas configuraciones por adelantado y aplicarlas luego a la central y al sistema de detección de forma rápida y sencilla
- Los archivos de configuración actuales pueden guardarse directamente en una memoria USB y modificarse en el programa de configuración

Si va a configurar su sistema de detección mediante el programa de configuración:

1. Configure los parámetros de comunicaciones si piensa descargar las configuraciones a través de la conexión Ethernet
2. Configura la fecha y hora de la central y cargue la configuración según se describe en “Cargar y guardar archivos de configuración” en la página 42

Para obtener más información sobre el programa de configuración, contacte con su distribuidor local.

Procedimiento de configuración desde la central

Recomendamos que se siga el siguiente orden al efectuar la configuración:

1. Configuración de la central (fecha y hora, tarjetas de expansión, descripción e ID de la central, red de incendios, comunicaciones). Para obtener más información, vaya a “Configuración de la central” la página 35.
2. Configuración en campo (dispositivos de lazo, zonas, entradas y salidas de la central). Para obtener más información, vaya a “Configuración del campo” la página 43.
3. Cambie todas las contraseñas para una mayor seguridad.

Controles de configuración

Utilice el mando y las teclas de función F1 a F4 (consulte Figura 2 la página 6) para navegar por los menús de la pantalla LCD, seleccionar opciones de menú e introducir contraseñas e información del sistema, según se muestra a continuación.

Introducción de contraseñas e información del sistema	Gire el mando en un sentido o el otro para introducir contraseñas o cualquier información del sistema. Pulse el botón del mando para confirmar.
Selección de teclas de acceso rápido desde el menú LCD	Presione las teclas de función F1 a F4 para seleccionar las correspondientes opciones de menú (Menú principal, Salida de sesión, Desconexión, etc.).
Navegación y confirmación de selecciones de menú	Gire el mando en un sentido o el otro para seleccionar una opción del menú en pantalla. Pulse el botón del mando para confirmar.

Cuando el mando se encuentra activo, el ID de la central aparece en texto blanco con el fondo oscuro (la central está esperando la introducción de algún dato).

Opciones de configuración

Para ayudar a la revisión del control de configuración, se habilitan las siguientes opciones al realizar cambios en la configuración de la central.

La configuración de la central (y la revisión de configuración) sólo se actualiza cuando se aplican los cambios de configuración al pulsar la tecla F3 (Aplicar).

El cambio en la revisión de configuración y el registro de fecha quedan registrados en el Informe de revisión y pueden accederse desde los niveles de Operador, Mantenimiento e Instalador.

Se tienen las siguientes opciones al solicitar un cambio de configuración:

Opción	Descripción
Guardar (F1)	Elija esta opción para conservar los cambios de configuración actuales sin aplicarlos inmediatamente.
Aplicar (F3)	Elija esta opción para aplicar los cambios de configuración actuales y todos los cambios de configuración almacenados (guardados). La central se reiniciará automáticamente.
Descartar (F4)	Elija esta opción para descartar todos los cambios de configuración almacenados (guardados) que no hayan sido aplicados.
Salir (F2)	Elija esta opción para salir del proceso de configuración sin guardar o aplicar ningún cambio.

Nota: Al actualizar la configuración de varios dispositivos, recomendamos que elija F1 (Guardar) y que aplique todos los cambios cuando haya actualizado la configuración del último dispositivo.

Realización y configuración del mantenimiento

Este nivel de acceso está protegido mediante contraseña y está reservado a usuarios autorizados con formación específica para utilizar la central y realizar operaciones de mantenimiento rutinarias en el sistema de detección. La contraseña predeterminada es 3333.

El nivel de Mantenimiento le permite:

- Realizar todas las operaciones del nivel Operador descritas en el manual de funcionamiento.
- Modificar la fecha y hora de la central y sincronizar la fecha y hora en una red de incendios.
- Modificar los ajustes en el modo día/noche (sólo centrales de alarma)
- Realizar una copia de seguridad o borrar el Registro de eventos
- Consultar y guardar informes
- Habilitar o deshabilitar funciones del sistema o de los dispositivos del lazo (ver nota a continuación)
- Comprobación de zonas (sólo centrales de alarma), entradas, salidas y baterías
- Cambiar la contraseña de Operador y Mantenimiento

Nota: Los dispositivos de lazo no pueden ser habilitados o deshabilitados desde un repetidor. Si su central forma parte de una red de incendios, también puede habilitar o deshabilitar las zonas remotas.

El menú principal

A continuación se muestra el menú principal del nivel Mantenimiento.

Figura 13: El menú principal de Mantenimiento



Fecha y hora

Para ajustar la fecha y la hora:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Fecha y hora
3. Introduzca la fecha utilizando el formato DD/MM/AA (por ejemplo, 10/06/09)
4. Introduzca la hora utilizando el formato hh:mm:ss (por ejemplo, 15:03:25)
5. Pulse F4 (Confirmar) para guardar los cambios
6. Pulse F2 (Salir) para salir del menú

Sincronización de la fecha y hora en una red de incendios

Esta opción permite sincronizar la fecha y la hora en todas las centrales de una red de incendios.

Para sincronizar la fecha y la hora en una red de incendios:



1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Fecha y hora y luego elija Firenet time sync
3. Seleccione SI para sincronizar la fecha y la hora
4. Pulse F2 (Salir)
5. Pulse F2 (Salir) para salir del menú

Modo Día/Noche

Nota: Esta opción no está disponible en los paneles repetidores.

Esta opción sólo está disponible si se configura durante el proceso de instalación de la central.

Este modo permite a su sistema de detección cambiar automáticamente los criterios de detección y de respuesta basándose en configuraciones horarias preestablecidas, según se muestra a continuación.

“Modo”	Icono LCD	Descripción
Día		En este modo una alarma automática de incendio (cualquier alarma activada por un detector) activará las sirenas y el enrutado de incendios (si está habilitado) con el retardo establecido. Según la configuración, los detectores pueden utilizar un ajuste de sensibilidad reducido.
Noche		En este modo una alarma automática de incendio (cualquier alarma activada por un detector) activará las sirenas y el enrutado de incendios (si está habilitado) y omitirá cualquier retardo establecido. En función de la configuración, los detectores pueden utilizar un ajuste de sensibilidad aumentado.

El icono LCD que confirma el modo actual aparece en el LCD (consulte “Controles e indicadores de la pantalla LCD” la página 6).

Para cambiar los ajustes del modo día/noche:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Modo Día/Noche
3. Introduzca la hora de inicio para el modo día utilizando el formato hh:mm (por ejemplo, 08:00)
4. Introduzca la hora de inicio para el modo noche utilizando el formato hh:mm (por ejemplo, 21:00)
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Nota: Para evitar la entrada en modo día, ajuste la hora de inicio del modo día a las 24:00. Para evitar la entrada en modo noche, ajuste la hora de inicio del modo noche a las 24:00.

Ejemplos del modo Día/Noche

Para comenzar el modo día a medianoche y acabar a las 06:00, ajuste la hora de inicio del modo día a las 00:00 y la hora de inicio del modo noche a las 06:00.

Para comenzar el modo noche a las 22:00 y acabar a medianoche, ajuste la hora de inicio del modo noche a las 22:00 y la hora de inicio del modo día a las 00:00.

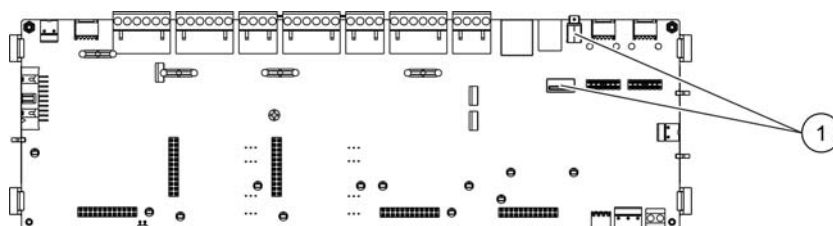
Realizar una copia de seguridad del registro de eventos

Utilice esta opción para crear una copia de seguridad del registro de eventos de su sistema de detección. Los informes de backup se guardan en una memoria USB (no incluida) en formato XML y pueden visualizarse con el programa de configuración.

Para realizar la copia de seguridad del registro de eventos:

1. Abra la puerta del armario de la central.
2. Inserte una memoria USB en cualquiera de los conectores USB (Figura 14. elemento 1).
3. Cierre la puerta del armario de la central.
4. En el Menú principal seleccione Informes.
5. Seleccione Registro de eventos y luego elija Copia de Seguridad. Siga las instrucciones en pantalla.
6. Pulse F2 (Salir) para salir.

Figura 14: Conexiones USB en la placa base



Una vez terminada la copia de seguridad debe retirar la memoria USB de la siguiente forma:

1. Seleccione Configuración del panel desde el menú principal y, a continuación, seleccione Comunicación.
2. Seleccione Eliminar dispositivo USB. Se muestra un mensaje en la LCD confirmando la operación.
3. Pulse F2 (Salir) para salir del menú.
4. Abra la puerta de la central y elimine la unidad flash.

Precaución: Si no se elimina la unidad flash USB según las instrucciones, puede que se pierdan datos y/o se dañe su unidad flash.

Borrado del registro de eventos

Para borrar el registro de eventos:

1. En el Menú principal seleccione Informes.
2. Seleccione Registro de eventos y luego elija Borrar. Se muestra un mensaje en la LCD confirmando la operación.
3. Pulse F2 (Salir) para salir del menú.

Consulta y almacenamiento de informes

Consulta de informes

Para consultar los informes de estado de la central y de los dispositivos conectados, seleccione Informes en el menú principal. A continuación se muestra la información disponible en este nivel de acceso.

Informe	Descripción
Eventos al Log	Elija esta opción para ver todos los eventos de alarma, avería y condición registrados en la central
Estado dispositivos [1]	Elija esta opción para ver la información del estado actual de los dispositivos de la central
Estado de zona [1]	Elija esta opción para ver la información del estado actual de cada zona
Se requiere atención	Elija esta opción para ver todas los dispositivos que notifican una situación de avería
Mapa de Zonas [1]	Utilice esta opción para ver los dispositivos que están asignados a cada zona en su sistema de detección
Revisión	Elija esta opción para ver la revisión del software, la revisión de configuración y los números de serie de las tarjetas de sistema de su central
Detalles de contacto	Elija esta opción para ver la información de contacto de su instalador o personal de mantenimiento (sujeto a la configuración de instalación)

[1] Estos informes no están disponibles en los repetidores.

Guardando informes

Los informes pueden guardarse en una memoria USB (no incluida) en formato XML y pueden visualizarse con el programa de configuración.

Para guardar un informe:

1. Abra la puerta del armario de la central
2. Inserte una memoria USB en cualquiera de los conectores USB
3. Cierre la puerta del armario de la central
4. En el Menú principal seleccione Informes
5. Seleccione Guardar Informe y elija TODOS o el informe a guardar
6. Pulse F2 (Salir) para salir
7. Extraiga la memoria USB tal y como se describe en “Realizar una copia de seguridad del registro de eventos” la página 29

Habilitar o deshabilitar dispositivos o funciones del sistema

Precaución: Los cambios al activar/desactivar configuraciones en este nivel de usuario no se guardan en la configuración de la central y no se guardan en ningún archivo de configuración.

Utilice esta opción para habilitar o deshabilitar los siguientes dispositivos o funciones del sistema:

- Zonas (incluyendo las zonas remotas si su central forma parte de una red de incendios)
- Dispositivos
- Salidas y entradas de la central
- Grupos de activación de sirenas y enrutado de incendios (incluyendo grupos de activación de sirenas y enrutado de incendios remotos si su central forma parte de una red de incendios)

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Los dispositivos de lazo y las salidas configurables programadas solo pueden habilitarse o deshabilitarse desde la central local
- Las salidas activas no pueden deshabilitarse
- Los dispositivos o zonas con alarmas no pueden deshabilitarse hasta que la central se rearme manualmente

Para deshabilitar un dispositivo o función:

1. En el Menú principal seleccione Control
2. Seleccione Activar o Desactivar
3. Elija la opción correspondiente (zonas, dispositivos, etc.)

4. Elija el elemento a desactivar y pulse el botón del mando para confirmar
5. Pulse F2 (Salir) para salir del menú

Haga lo mismo para activar un dispositivo o función deshabilitado.

ADVERTENCIA: Los dispositivos o funciones desactivados no notificarán averías o alarmas de incendio.

Comprobación de zonas

Nota: Esta opción no está disponible en los paneles repetidores.

Para comprobar las zonas:

1. En el Menú principal seleccione Test (Prueba)
2. Seleccione Zonas.
3. Elija la zona a comprobar y pulse el botón del mando para comenzar la prueba. Seleccione otras zonas según se requiera y pulse el botón del mando para comenzar la prueba para cada una de ellas.

El máximo número de zonas que pueden probarse simultáneamente son cuatro.

4. Pulse F2 (Salir) para salir del menú.

Repita los pasos anteriores para finalizar la comprobación de zonas.

Cuando se activa una alarma en una zona donde se lleva a cabo un test:

- En la pantalla LCD se confirma la prueba de la zona mientras la alarma está activa
- Si se instala una tarjeta de zona y se incluye la zona correspondiente en dicha tarjeta, entonces el LED de alarma de zona parpadeará o permanecerá fijo (dependiendo del origen de la alarma)
- No se activan el enrutado de incendios, las sirenas y las activaciones programadas
- Después de cinco segundos, la central rearma el dispositivo inicial y borra la alarma (deben rearmarse primero los pulsadores manuales antes de realizar un rearme automático)
- El evento se incorpora al registro de eventos.

Si se activa una alarma de incendio en otra zona en la que no se esté realizando ningún test, la central responderá al evento de alarma según la configuración establecida.

Comprobación de la activación de entradas y salidas

Comprobación de la activación de entradas

No se requiere acceder a ningún menú para comprobar la activación de entradas.

Para comprobar la activación de entradas:

1. Determine la función de la entrada (consulte los detalles de instalación de su sistema de detección)
2. Antes de iniciar la comprobación, desactive cualquier salida conectada a la entrada
3. Active el dispositivo de entrada según las instrucciones del dispositivo
4. Compruebe que la central notifica la función de entrada según lo esperado (la función de entrada dependerá de la configuración de la entrada)
5. Reinicie la central una vez finalizada la comprobación

Repita el procedimiento para todas las entradas según sea necesario.

Comprobación de la activación de salidas

Para comprobar la activación de las salidas del lazo y de la central:

1. En el Menú principal seleccione Test (Prueba)
2. Seleccione Salidas
3. Seleccione la salida que desee probar y elija YES (para activar la salida) o NO (para desactivar la salida)
4. Pulse el botón del mando para confirmar.
5. Pulse F2 (Salir) para salir del menú

Precaución: La comprobación continuará mientras la pantalla continúe visible. No existe un tiempo de espera automático para la prueba de activación, y la información del sistema no se visualizará en la pantalla LCD durante la duración de dicha prueba (el funcionamiento normal de la central continúa en segundo plano).

Prueba de baterías

Para comprobar las baterías:

1. En el Menú principal seleccione Test (Prueba)
2. Seleccione Prueba de baterías En la pantalla LCD aparecerá un mensaje confirmando el estado de las baterías.
3. Pulse F2 (Salir) para salir del menú.

Para obtener más información sobre los mensajes de estado de las baterías, consulte “Mantenimiento de las baterías” en la página 57.

Cambio de contraseñas

Para cambiar la contraseña de Operador y Mantenimiento:

1. Seleccione la opción Cambiar contraseña en el menú principal
2. Introduzca la contraseña de Mantenimiento actual
3. Elija la contraseña a modificar (Operador o Mantenimiento)
4. Escriba la nueva contraseña
5. Confirme la nueva contraseña
6. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
7. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

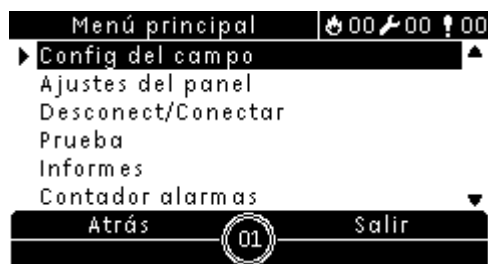
Realización y configuración de la instalación

Este nivel de acceso está protegido mediante contraseña y está reservado a usuarios autorizados para instalar y configurar la central y el sistema de detección. La contraseña predeterminada es 4444.

El menú principal

A continuación se muestra el menú principal de Instalador.

Figura 15: El menú principal de Instalador



Configuración de la central

Utilice el menú de configuración para acceder a las siguientes opciones de configuración de la central.

Tabla 6: Configuración de la central

Opción	Descripción
Configuración de Id.	Seleccione esta opción para configurar la ID de la central (para la red de incendios) y la descripción (la descripción se mostrará en la pantalla LCD cuando la central esté en standby).
Fecha y hora	Seleccione esta opción para configurar la fecha y hora de la central y sincronizar la fecha y hora en una red de incendios.
Modo Día/Noche	Seleccione esta opción para configurar los ajustes en el modo día/noche. Consulte "Modo Día/Noche" en la página 28.
Opciones regionales	Seleccione esta opción para configurar los modos de funcionamiento regionales de la central
Red de incendios	Seleccione esta opción para configurar la red de incendios de la central.
Comunicaciones	Seleccione esta opción para configurar los parámetros de comunicación TCP/IP y para retirar un dispositivo USB de forma segura.
Otras configuraciones	Seleccione esta opción para configurar la salida 24V AUX, máscara de averías, reactivación de la sirena y las opciones de los dispositivos LED.
Cargar/Guardar configuración	Seleccione esta opción para cargar una nuevo archivo de configuración o para guardar el archivo actual a una memoria USB.
Módulos de expansión	Seleccione esta opción para configurar las tarjetas de expansión instaladas.

Configuración ID

La ID predeterminada de la central es 01.

Para modificar la ID o descripción de la central:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione configuración ID
3. Introduzca la ID y descripción de la central
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Precaución: La ID de la central debe estar entre 01 y 32.

Configuración de Fecha y hora

Seleccione esta opción para configurar la fecha y hora de la central o sincronizar la fecha y hora en una red de incendios.

Para ajustar la fecha y la hora de la central:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Fecha y hora
3. Introduzca la fecha utilizando el formato DD/MM/AA (por ejemplo, 10/06/09)
4. Introduzca la hora utilizando el formato hh:mm:ss (por ejemplo, 15:03:25)
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)

Para sincronizar la fecha y la hora en una red de incendios:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Fecha y hora y luego elija Firenet time sync
3. Seleccione SI para sincronizar la fecha y la hora
4. Pulse F2 (Salir) para salir del menú

Opciones regionales

Seleccione esta opción para configurar los modos de funcionamiento regionales. Las opciones disponibles se muestran en la tabla siguiente:

Modo de funcionamiento	Región
EN 54-2 (predeterminado)	Unión Europea
EN 54-2 Evacuación	Unión Europea (España)
NBN S21-100	Bélgica

Para modificar el modo de funcionamiento de la central:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Opciones regionales
3. Seleccione el modo de funcionamiento.
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Configuración de la red de incendios

Seleccione Firenet para configurar los siguientes parámetros de la red de incendios de la central y de los repetidores.

Opción	Descripción
Asignación de red de incendios	Seleccione esta opción para visualizar todas las centrales detectadas y para añadir o eliminar centrales de la red de incendios. Por defecto las nuevas centrales detectadas no se comunican con la red.
Modo de la red de incendios	Seleccione esta opción para configurar los modos de funcionamiento de la red de incendios (autónomo, central en red o repetidor en red).
Asignación de repetidor	Seleccione esta opción para configurar las centrales que harán de repetidores.
Permitir control	Seleccione esta opción para configurar las opciones de control en las centrales y repetidores en red.
Clase B	Seleccione esta opción para redes Clase B. Cuando se activa esta opción no se notifican averías en caso de red abierta.

Asignación de red de incendios

El mapa de la red define las centrales (centrales de alarma o repetidores) que forman parte de la red de incendios. Si no se detecta una central que estaba configurada como perteneciente a la red, se muestra un mensaje indicando su estado desconectado (con el ID de la central).

Para modificar la configuración de la red de incendios:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Red de Incendios.
3. Seleccione Mapa de la Red. En la pantalla LCD se mostrará una lista de las centrales detectadas.
4. Seleccione de la lista la ID de la central y elija SI (para añadir la central a la red) o NO (para eliminar la central de la red).
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

OpMode de la red de incendios

A continuación se muestra una tabla con los modos de funcionamiento disponibles.

Opción	Descripción
AUTÓNOMO	Seleccione esta opción para una central autónoma. Ésta es la configuración predeterminada para las centrales de alarma.
EN RED	Seleccione esta opción para las centrales en red. Ver descripción a continuación.
REPETIDO	Seleccione esta opción para los repetidores en red. Ésta es la configuración predeterminada para los repetidores. Ver descripción a continuación.

En el modo central en red, la central utiliza la red para procesar y mostrar las alarmas y averías recibidos desde cualquier central remota que pertenezca a cualquiera de las zonas del sistema.

En el modo Repetidor en red, además de la funcionalidad de central en red descrita anteriormente, la central notifica todos los eventos de todas las centrales seleccionadas como repetidores.

Por tanto, en el modo repetidor en red la central utiliza la red:

- Para procesar y mostrar los eventos recibidos desde cualquier central remota que afecte a las zonas locales del sistema
- Para mostrar cualquier evento procedente de cualquiera de las centrales remotas presentes en el mapa de repetidores

Para modificar la configuración de los modos de red:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Red de Incendios y luego elija Modos de operación de red
3. Seleccione AUTÓNOMO, EN RED, o REPETIDO
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Nota: Una central autónoma mantiene su nodo de red aunque no esté comunicando con la red.

Asignación de repetidor

La configuración por defecto es SI (todas las centrales en la red hacen de repetidores).

Para modificar la configuración del mapa de repetidores:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Red de Incendios y luego elija Mapa de repetidores
3. Seleccione de la lista la ID de la central y elija SI (para que la central funcione como repetidor) o NO (para que la central deje de funcionar como repetidor)

4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Permitir control

Seleccione esta opción para permitir que la central controle la red de incendios (mediante la emisión de instrucciones globales). La configuración por defecto es SI (se permiten instrucciones globales).

Para modificar la configuración del control global:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Red de Incendios y luego elija Permitir control
3. Seleccione de la lista la ID de la central y elija SI (para permitir el control global) o NO (para detener el control global)
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Las funciones que pueden controlarse globalmente son:

- Rearmar
- Enterado
- Disparo/paro de sirena
- Retardo de sirena (habilitar o cancelar retardo)
- Retardo de direccionamiento (habilitar o cancelar retardo)
- Habilitar o deshabilitar zonas

Clase B

Seleccione esta opción para configurar su clase de red de incendios (Clase A o Clase B). La opción por defecto es NO (Configuración de red Clase A).

Para modificar la configuración de la clase de red:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Red de incendios y luego elija Clase B
3. Elija SI (para redes clase B) o NO (para redes clase A)
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Configuración de comunicaciones

TCP/IP

Precaución: Para una mayor seguridad, le recomendamos que utilice Ethernet para la conexión remota a la central a través de Internet.

A continuación, se muestra una tabla con la configuración predeterminada de TCP/IP.

Opción	Valor predeterminado
IP address (Dirección IP)	192.168.104.140
Subnet mask (Máscara de subred)	255.255.255.0
Puerta de enlace	0.0.0.0
Puerto	2505

Nota: La dirección de la central de Ethernet MAC y la información del host también están disponibles en este menú (si se necesita para la resolución de problemas de red).

Para cambiar los parámetros de TCP/IP:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Comunicaciones
3. Seleccione TCP/IP
4. Introduzca el IP, máscara de subred, puerta de enlace e información de puerto
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Si se cambia el puerto predeterminado, la configuración del puerto en la utilidad de configuración del PC debe actualizarse también.

Si su red está protegida por un firewall, la configuración del puerto en su firewall debe actualizarse para permitir la comunicación local con el software externo.

Suprimir un dispositivo USB

Para suprimir con seguridad una unidad flash USB:

1. Seleccione Configuración del panel desde el menú principal y, a continuación, seleccione Comunicación.
2. Seleccione Eliminar dispositivo USB. Se muestra un mensaje en la LCD confirmando la operación.
3. Pulse F2 (Salir) para salir del menú.
4. Abra la puerta de la central y elimine la unidad flash.

Precaución: Si no se elimina la unidad flash USB según las instrucciones, puede que se pierdan datos y/o se dañe su unidad flash.

Otras configuraciones

24 V auxiliar

Seleccione esta opción para configurar el estado de la salida 24 V AUX durante el reinicio cuando se esté ejecutando la central con la batería baja. La configuración predeterminada de las dos opciones es NO (la salida 24 V AUX no se desactivará)

Para cambiar la configuración:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Otros ajustes y, a continuación, seleccione la config. de 24 V AUX
3. Seleccione SÍ o NO para llevar a cabo la desactivación durante el reinicio
4. Seleccione SÍ o NO para llevar a cabo la desactivación cuando se ejecute con la batería baja
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Máscara de fallo

Seleccione esta opción para configurar el estado de los informes para los fallos a tierra y de batería. La configuración predeterminada de las dos opciones es SÍ (se informará de todos los fallos).

Para cambiar la configuración:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Otros ajustes y, a continuación, seleccione Máscara de fallo
3. Seleccione SÍ o NO para consultar las notificaciones de fallos de batería
4. Seleccione SÍ o NO para consultar las notificaciones de fallos a tierra
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Nota: Si se selecciona NO para algunas de las opciones, no se grabarán los errores correspondientes en el registro de eventos.

Repetición de sonido de sirenas

Seleccione esta opción para configurar la funcionalidad de las sirenas detenidas cuando se informe de la presencia de nuevas alarmas.

NO (predeterminado)	Volver a activar sirenas con cualquier dispositivo en alarma
SÍ	Reactivar alarmas sólo cuando una nueva zona entre en alarma

Para cambiar la configuración:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Otros ajustes y, a continuación, seleccione Repetición de sonido de sirenas

3. Seleccione SÍ o NO
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Desactivar LED del dispositivo

Seleccione esta opción para configurar el estado del LED del dispositivo durante la comunicación (ON/OFF). El estado predeterminado es NO (los LED parpadearán durante la comunicación).

Para cambiar la configuración:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Otros ajustes y, a continuación, seleccione Desactivar LED del dispositivo
3. Seleccione SÍ o NO
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Cargar y guardar archivos de configuración

Seleccione esta opción para cargar un archivo de configuración del sistema desde una unidad flash USB o para guardar el archivo de configuración del sistema actual en una unidad flash USB.

Precaución: La central no reconocerá las unidades flash de una capacidad superior a 2 GB.

Para cargar una configuración:

1. Abra la puerta de la central e inserte la unidad flash USB con el archivo de configuración en alguno de los conectores USB de tipo B (consulte Figura 3 en la página 10). Cierre la puerta de la central.
2. Seleccione la configuración del panel del menú principal
3. Seleccione Cargar/Guardar configuración y, a continuación, seleccione Cargar configuración.
4. Seleccione el archivo de configuración que desee cargar.
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)
7. Elimine la unidad flash USB según se explica en “Suprimir un dispositivo USB” en la página 40.

Para guardar una configuración en el archivo:

1. Abra la puerta de la central e inserte la unidad flash USB en alguno de los conectores USB de tipo B (consulte Figura 3 en la página 10). Cierre la puerta de la central.
2. Seleccione la configuración del panel del menú principal

3. Seleccione Cargar/Guardar configuración y, a continuación, seleccione Guardar configuración. La configuración actual se guarda en formato XML con un formato de nombres predeterminado.
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)
6. Elimine la unidad flash USB según se explica en “Suprimir un dispositivo USB” en la página 40.

Configuración del módulo de expansión

Seleccione esta opción para añadir un lazo instalado, red o módulo de expansión de zona a la configuración de la central. De forma predeterminada, los paneles del repetidor tienen la tabla de red configurada como instalada.

Para añadir un módulo de expansión:

1. Seleccione la configuración del panel del menú principal
2. Seleccione módulos de expansión
3. La central detectará automáticamente cualquier módulo de expansión instalado (puede cambiar el tipo de módulo si es necesario)
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Si después de añadir un módulo de expansión, la central no detecta el módulo y se indica un fallo del sistema.

Configuración del campo

Utilice el menú Configuración del campo para acceder a las opciones de configuración del campo que se muestran a continuación.

Tabla 7: Configuración del campo

Opción	Descripción
Autoajustar	Seleccione esa opción para configurar automáticamente los dispositivos de lazo instalados según los ajustes predeterminados
Configuración de dispositivo de lazo	Seleccione esa opción para configurar manualmente los dispositivos de lazo instalados o cambiar los ajustes predeterminados
Configuración de zona	Seleccione esta opción para configurar las zonas
Configuración del panel de E/S	Seleccione esta opción para configurar la funcionalidad de entrada y salida de la central
Configuración de retardos	Seleccione esta opción para configurar los retardos de enrutado de incendio y de la alarma o programar la activación de la salida del programa (PRG)
Configuración de clase de lazo	Seleccione esta opción para configurar la instalación de la clase de conexión del lazo (Clase A o Clase B)

Autoajustar

Seleccione esta opción para configurar automáticamente los dispositivos de lazo instalados. El autoajuste asigna una configuración predeterminada para todos los tipos de dispositivos detectados.

Para iniciar el autoajuste:

1. Seleccione la opción Configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Autoajuste y, a continuación, seleccione el lazo correspondiente o Todos los lazos

Durante la búsqueda, la LCD muestra el mensaje “Autoajuste en curso...”.

Cuando se haya completado el autoajuste, se muestra la lista de dispositivos detectados.

3. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
4. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

El autoajuste llevará a cabo una de las siguientes funciones:

- Asignar todos los dispositivos de inicio (incluyendo módulos de zona) a la zona 1.
- Asignar todos los dispositivos de sirena al grupo de salida de sirena.
- Asignar todas las salidas no supervisadas (relés) al grupo PRG1 con todas las zonas activas y sin retardos. La zona inicial será 1.

Nota: El autoajuste va en aumento y conserva la descripción del texto del dispositivo para los dispositivos configurados previamente.

Configuración de dispositivo de lazo

Seleccione esta opción para añadir dispositivos manualmente o para cambiar los ajustes de configuración predeterminados después del autoajuste.

Para añadir un dispositivo o cambiar su configuración:

1. Seleccione la opción Configuración del campo del menú principal.
2. Seleccione Configuración de dispositivo de lazo.
3. Seleccione el lazo y el dispositivo correspondientes. Se mostrará un mensaje para los nuevos dispositivos.
4. Lleve a cabo los cambios necesarios en la configuración (tipo de dispositivo, modo de funcionamiento, texto, etc).
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Configuración de zona

Las opciones de configuración de la zona se muestran en la siguiente tabla.

Opción	Descripción
Zona inicial	Seleccione esta opción para configurar la zona inicial
Configuración de zona	Seleccione esta opción para configurar los retardos de enrutado de incendio y de la alarma, para deshabilitar o habilitar una zona y para introducir una descripción del texto de la zona

Descripción general de las zonas

El número máximo de zonas disponibles dependerá del modo de la central, según se muestra en la siguiente tabla. El intervalo del número de zona se sitúa entre 01 y 9.999.

Central	Número máximo de zonas
Central de un lazo	64
Central de dos lazos	128
Central de dos lazos con módulo de lazo	256

Las zonas se consideran generales para las centrales conectadas. Si dos centrales conectadas incluyen, por ejemplo, la zona 5, ambas se agruparán para crear una sola configuración de zona 5 en la red.

Zonas iniciales

Seleccione esta opción para configurar la zona inicial. La zona inicial define el punto de partida del intervalo de zona de la central de alarma de incendios. Las zonas restantes de la central correspondiente se suceden de forma secuencial, como se muestra en los siguientes ejemplos. La zona inicial predeterminada es 01.

Central	Zona inicial	Zonas restantes
Central de un lazo	1	De 2 a 64
Central de un lazo	200	De 201 a 264
Central de dos lazos	1	De 2 a 128
Central de dos lazos	520	De 521 a 648

Si se instala un módulo de zona opcional, la zona inicial coincide con los LED de la zona superior izquierda del módulo de zona (con las zonas consecutivas que se muestran a continuación).

Para repetidores sin módulo de zona, no se utiliza el valor de la zona inicial, pues el panel no tiene zonas. El repetidor mostrará los eventos de zona de los paneles que están repetidos.

Asignación de dispositivos de lazo a las zonas

Cree zonas asignando números de zona a los dispositivos de lazo.

Para asignar un número de zona a un dispositivo de lazo:

1. Seleccione la opción Configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Configuración de dispositivo de lazo
3. Seleccione el lazo y el dispositivo correspondiente
4. Asigne un número de zona al dispositivo
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Repita estos pasos como sea necesario para cada dispositivo.

Si el número de zona está fuera del intervalo válido determinado por la zona inicial correspondiente y el número de lazos de la central de alarma de incendios, la operación no se completará y no se mostrará un error de número de zona no válido en la pantalla LCD.

Configuración de zona

Seleccione esta opción para configurar retardos de zona, para introducir una descripción de zona y para activar o desactivar una zona. Las opciones de configuración de la zona se muestran en la siguiente tabla.

Opción	Descripción	Valor predeterminado	Valor máximo
SND DLY	Retardo sirena	000 segundos	600 segundos
FR DLY	Retardo enrutado incendio	000 segundos	600 segundos
Control	Conect/Desconect	ENB (activado)	N/D
[En blanco]	Descripción de zona	N/D	N/D

Precaución: El retardo de sirena y el enrutado de incendio no deben superar los 600 segundos.

Para configurar los retardos en todas las zonas, consulte “Configuración de retardos” en la página 50.

Para cambiar la configuración de la zona:

1. Seleccione la opción Configuración del campo del menú principal.
2. Seleccione Configuración de zona y, a continuación, seleccione la zona correspondiente.
3. Introduzca el retardo de la sirena en segundos (por ejemplo, para un retardo de 120 segundos, introduzca 120).
4. Si desea que esta zona no active las alarmas, modifique el valor que aparece después del - a 0.

Si se introducen valores que no sean cero se activarán las sirenas con una alarma en la zona después del retardo configurado (si está habilitada, la alarma es automática y la central está en modo de día).

Por ejemplo, 120-1 (o 120-2, etc.) la zona de la alarma activará las sirenas después de 120 segundos (si está habilitada, la alarma es automática y la central está en modo de día). Si el valor es 120-0 las sirenas no se activarán con esta zona en alarma.

5. Introduzca el retardo de enrutado de incendio en segundos (por ejemplo, para un retardo de 120 segundos, introduzca 120).
6. Si desea que esta zona no active los enrutados de incendio, modifique el valor que aparece después del - a 0.

Si se introducen valores que no sean cero se activará el enrutado de incendios con una alarma en la zona después del retardo configurado (si está habilitada, la alarma es automática y la central está en modo de día).

Por ejemplo, 120-1 (o 120-2, etc.) la zona de la alarma activará el enrutado de incendios después de 120 segundos (si está habilitada, la alarma es automática y la central está en modo de día). Si el valor es 120-0 el enrutado de incendios no se activará con esta zona en alarma.

7. Introduzca la descripción de la zona (por ejemplo, ZONE1).
8. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
9. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Una vez que se haya configurado un retardo, debe habilitarse.

- Para activar retardos de sirena configurados anteriormente, presione el botón Retardo de sirena
- Para activar retardos de enrutado de incendios configurados anteriormente, presione el botón Retardo de enrutado de incendio.

Para habilitar o deshabilitar una zona:

1. Seleccione la opción Configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Configuración de zona y, a continuación, seleccione la zona correspondiente
3. En la opción Control, seleccione ENB (habilitar) o DIS (deshabilitar)
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Nota: Si se deshabilitan todos los dispositivos asignados a una zona, entonces se considerará que la zona está deshabilitada y se indicará posteriormente según la interfaz de la central (consulte “Controles e indicadores del panel frontal” en la página 4).

Configuración de E/S de la central

Configuración de entrada

En la siguiente tabla, se muestran las opciones de configuración de cada entrada.

Opción	Descripción
OpMode	Seleccione esta opción para asignar el modo de funcionamiento de entrada
Control	Al seleccionar esta opción se habilita o deshabilita una entrada

A continuación, se muestra una tabla con los modos de funcionamiento de entrada. El modo predeterminado para todas las entradas es T_AL. (activación técnica de alarma: condición de enclavado indicada en la LCD y almacenada en el registro de eventos)

Tabla 8: Modos de entrada

“Modo”	Descripción
T_AL (predeterminado)	Activación técnica de alarma. Una condición de enclavado indicada en la LCD y almacenada en el registro de eventos.
LG	Activación registrada. Una condición de enclavado que no genera indicaciones, sino que sólo se almacena en el registro de eventos.
RST	La activación reinicia el panel de forma remota. Para reiniciar de nuevo, la entrada debe desactivarse y, a continuación, activarse de nuevo.
FLT	Fallo externo. La activación genera un evento de fallo enclavado como fallo externo.
UKSB	Cambio de clase de escuela británica. La activación activará sirenas para la indicación de cambios de clase de escuela.

Para configurar una entrada de panel:

1. Seleccione la opción Configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Configuración del panel de E/S
3. Seleccione Entradas del panel y, a continuación, seleccione la entrada del panel correspondiente
4. Seleccione el modo de funcionamiento de la entrada
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Para habilitar o deshabilitar una entrada del panel:

1. Seleccione la opción Configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Configuración del panel de E/S
3. Seleccione Entradas del panel y, a continuación, seleccione la entrada correspondiente
4. En la opción Control, seleccione ENB (habilitar) o DIS (deshabilitar)
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Salidas configurables

En la siguiente tabla, se muestran las opciones de configuración de cada salida.

Opción	Descripción
OpMode	Seleccione esta opción para asignar el modo de funcionamiento de salida
Group_n	Seleccione esta opción para configurar el número de grupo de salida
Control	Al seleccionar esta opción se habilita o deshabilita una salida

A continuación, se muestra una tabla con los modos de funcionamiento de las salidas configurables. El modo predeterminado para todas las salidas configurables es la salida Sirena.

Tabla 9: Modos de salidas configurables

“Modo”	Descripción
SND (predeterminado)	Seleccione esta opción para una salida de sirena
FR	Seleccione esta opción para una salida de enrutado de incendios
PRG	Seleccione esta opción para las opciones del programa (ver a continuación)
Fire (Incendio)	Seleccione esta opción para una salida de incendios
Avería	Seleccione esta opción para una salida de fallos

Para configurar una salida:

1. Seleccione la opción Configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Configuración del panel de E/S
3. Seleccione Salidas y, a continuación, seleccione la salida correspondiente
4. Seleccione el modo de funcionamiento de salida que desee y, si es necesario, asigne un número de grupo de salida
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Para habilitar o deshabilitar una salida:

1. Seleccione la opción Configuración del panel del menú principal
2. Seleccione Configuración del panel de E/S
3. Seleccione Salidas y, a continuación, seleccione la salida correspondiente
4. En la opción Control, seleccione ENB (habilitar) o DIS (deshabilitar)
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Opciones del programa para grupos de salidas

Nota: Esta opción no está disponible en los paneles repetidores.

Al configurar el modo de funcionamiento de cualquier salida, existen tres grupos de salidas disponibles: sirenas, enrutado de incendios y programa (cada grupo programado debe ser asignado a un número – por ejemplo PRG1- mediante la opción Grupo_n).

Las salidas asignadas a un grupo del programa (por ejemplo, PRG1) se activarán dependiendo de las alarmas de red de incendios, en el intervalo local de zonas del panel y con los retardos correspondientes.

Por ejemplo, se puede configurar PRG1 para que se active con un retardo de 10 segundos para una alarma de las zonas 120 a 139, sin retardo para una alarma de las zonas 140 a 145, y sin activación para otras zonas del panel de alarma de incendios (intervalo 100 a 163 si la zona inicial es 100 y el panel es un lazo).

Esta activación de salida programada puede configurarse con la utilidad de configuración (recomendado) o a través del menú de configuración Retardo de la central.

Configuración de retardos

Nota: Esta opción no está disponible en los paneles repetidores.

Seleccione esta opción para configurar los retardos para la activación de grupos de salidas. Las opciones de configuración de la zona se muestran en la siguiente tabla.

Opción	Descripción
Sirenas	Seleccione esta opción para asignar un retardo general común a todas las zonas configuradas para activar las salidas con el modo de funcionamiento Sirenas
Enrutado de incendio	Seleccione esta opción para asignar un retardo general común a todas las zonas configuradas para activar las salidas con el modo de funcionamiento Enrutado de incendios
Programa por zona	Seleccione esta opción para asignar, para un grupo de salidas PRGn específico, diferentes retardos de activación por zona en la alarma
Sirena y enrutado de incendios por zona	Seleccione esta opción para asignar retardos de activación por zona en grupos de alarma para sirena o enrutado de incendios

Opciones de sirena y de enrutado de incendio

Para configurar una sirena o retardo de enrutado de incendios para todas las zonas:

1. Seleccione la opción Configuración del panel del menú principal
2. Seleccione la configuración Retardos y, a continuación, seleccione Sirena o Enrutado de incendios
3. Introduzca el retardo en segundos (por ejemplo, 120 segundos)
4. Seleccione Sí o NO para Activar para todas las zonas
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Una vez que se haya configurado un retardo, debe habilitarse.

Utilice estas opciones para configurar la activación de las sirenas y el enrutado de incendios con 100 segundos para cada zona en alarma de la red de incendios dentro del ámbito de la zona del panel de alarma de incendios.

Nota: Las opciones generales de retardo sólo establecerán los retardos de las zonas que se habilitan para activar el grupo de sirena o de enrutado de incendios. Por ejemplo, si las sirenas y el enrutado de incendios se activan para la zona 1 con un retardo de 10 segundos y para la zona 5 con un retardo de 100 segundos, al seleccionar esta opción, las sirenas/enrutado de incendios se activarán con el mismo retardo seleccionado después de las alarmas de las zonas 1 ó 5 y no se activarán para ninguna de las otras zonas.

La opción Activar para todas las zonas permite al usuario aplicar el retardo a todas las zonas (incluidas aquellas que se hayan configurado anteriormente para que no activen el grupo de salida).

Programa por zona y sirena y enrutado de incendios por zona

Seleccione estas opciones para la programación avanzada de retardos por zona en la alarma.

Todas las salidas asignadas al grupo de salida se activarán dependiendo de las alarmas de la red de incendios, en el intervalo local de zonas del panel y con distintos retardos.

Por ejemplo, seleccione esta opción para activar PRG5/Sirenas/Enrutado de incendios con un retardo de 10 segundos para una alarma de la zona 1 y un retardo de 100 segundos para una alarma de la zona 5.

Para configurar las opciones por zona:

1. Seleccione la opción Configuración del panel del menú principal
2. Seleccione la configuración de Retardos y, a continuación, seleccione Programa por zona o SND FR por zona
Si elige Programa por zona, introduzca un número de programa (por ejemplo PRG1)
3. Seleccione las zonas que desee configurar.
4. Introduzca el retardo en segundos o deshabilite la activación de salida para la zona:
ddd-0 para no activar el grupo de salida para la zona seleccionada.
ddd-1 para activar el grupo de salida para la zona en alarma seleccionada después del retardo configurado (si está habilitada, la alarma es automática y la central está en modo de día).
Siendo ddd el retardo configurado en segundos.
5. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
6. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Configuración de clase de lazo

Seleccione esta opción para configurar la instalación de la clase de conexión del lazo (Clase A o Clase B). El ajuste predeterminado es la Clase A.

1. Seleccione la opción Configuración del campo en el menú principal
2. Seleccione la Clase de lazo e introduzca el número de lazo (1 para el panel de un lazo; 1 ó 2 para el panel de dos lazos, etc.)
3. Seleccione la Clase A o la Clase B
4. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
5. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Cambio de contraseñas

Seleccione esta opción para modificar las contraseñas de los niveles de usuario Operador, Mantenimiento e Instalador. Le recomendamos que modifique todas las contraseñas predeterminadas.

Para cambiar las contraseñas:

1. Seleccione la opción Cambiar contraseña en el menú principal
2. Introduzca la contraseña actual del Instalador
3. Seleccione la contraseña que desee cambiar (Operador, Mantenimiento o Instalador)
4. Escriba la nueva contraseña
5. Confirme la nueva contraseña
6. Pulse F4 (Intro) y, a continuación, pulse F2 (Salir)
7. Pulse F1 (Mantener), F3 (Aplicar), F4 (Descartar), o F2 (Salir)

Puesta en marcha

Después de instalar y configurar la central y los dispositivos correspondientes, debe ponerse en servicio el sistema.

Compruebe lo siguiente:

- Que el sistema de incendios esté diseñado de acuerdo con todas las normativas y estándares obligatorios.
- Asegúrese de que la alarma máxima actual de su instalación no supere las especificaciones de corriente máxima de la fuente de alimentación
- Que todo el equipo esté instalado correctamente y se haya probado y que todos los cables cumplan con las recomendaciones descritas en “Cables recomendados” en la página 14
- Que todas las funciones de software estén programadas correctamente
- Que todos los detectores instalados sean los apropiados para el entorno de instalación y funcionen correctamente
- Que todas las entradas y salidas funcionen correctamente
- Que cualquier configuración lógica de entrada/salida sea correcta
- Que el sistema de incendios esté funcionando correctamente en modo de reposo y no se estén registrando alarmas o fallos
- Compruebe que en condiciones de alarma (con todos los dispositivos activados aplicables), que el consumo de corriente no supere las especificaciones de la fuente de alimentación (si las baterías no están activadas, el consumo de corriente está dentro de los márgenes especificados)

Capítulo 4

Mantenimiento

Resumen

Este capítulo incluye información sobre el mantenimiento del sistema de alarma de incendios y de las baterías.

Índice

Mantenimiento del sistema de alarma de incendio 56

Mantenimiento de las baterías 57

Mantenimiento del sistema de alarma de incendio

Para asegurar el correcto funcionamiento de la central, el sistema de alarma de incendios y el cumplimiento de las normativas europeas, debe efectuar las siguientes comprobaciones de mantenimiento.

Precaución: Asegúrese de que el enrutado de incendios (si está configurado) se haya desactivado o se haya informado al cuerpo de bomberos de cualquier prueba de alarma planificada.

Mantenimiento trimestral

Póngase en contacto con el contratista encargado de la instalación o el mantenimiento para que lleve a cabo la inspección trimestral del sistema de alarma de incendio.

En esta inspección, se debe probar al menos un dispositivo por zona y verificar que la central responde a todos los eventos de avería y de alarma.

Es necesario comprobar la fuente de alimentación de la central y las probar las baterías por medio de las opciones de prueba de baterías del menú (ver “Indicaciones de errores de la prueba de baterías” en la página 57).

Mantenimiento anual

Póngase en contacto con el contratista encargado de la instalación o del mantenimiento para que lleve a cabo la inspección anual del sistema de alarma de incendio.

En esta inspección, se deben probar todos los dispositivos del sistema y verificar que la central responde a todos los eventos de avería y de alarma. Todas las conexiones eléctricas se deben inspeccionar visualmente con el fin de garantizar que están bien sujetas, que no han sufrido ningún daño y que están protegidas adecuadamente.

Limpieza

Mantenga limpia la parte interior y exterior de la central. Realice limpiezas periódicas utilizando un paño húmedo para la parte exterior. No utilice productos que contengan disolventes para limpiar la unidad. No limpie la parte interior del módulo con productos líquidos.

Mantenimiento de las baterías

La central funciona con dos baterías de plomo recargables y selladas de 12 V y 7,2, 12 ó 18 Ah. Las baterías compatibles con este producto se muestran continuación en Tabla 10.

Las baterías se localizan dentro del armario de la central y deben instalarse en serie. Compruebe la polaridad. Conecte las baterías al conector BAT de la PCB de la central.

Tabla 10: baterías compatibles

Tipo de batería	Baterías recomendadas
12 V, 7,2 Ah	Fiamm FG20721/2 Yuasa NP7-12 (código de referencia de GE, B712)
12 V, 12 Ah	Fiamm FG21201/2 Yuasa NP12-12 (código de referencia de GE, B1212)
12 V, 18 Ah	Fiamm FG21703 Yuasa NP17-12 (código de referencia de GE, B1712)

Indicaciones de errores de la prueba de baterías

Si un LED de Fallo de alimentación parpadea, esto indica un fallo de la batería o del cable de la misma. La información adicional del fallo se muestra en la LCD, según se indica a continuación.

Tabla 11: mensajes de fallo de batería

Mensaje de LCD	Descripción
FLT por alta resistencia de batería	Puede que las baterías resulten dañadas o se descarguen completamente
Fallo de batería	Puede que las baterías resulten dañadas
Batería desconectada	Las baterías están desconectadas o bien no hay ninguna batería instalada
Cortocircuito de la batería	Existe un cortocircuito en el cable de la batería

Si la central registra cualquiera de los siguientes fallos de batería, compruebe los cables de la batería. Si los cables se encuentran en buen estado y todas las conexiones son correctas, entonces deberá sustituir las baterías de inmediato.

Además de lo mencionado anteriormente, se muestran los siguientes fallos del cargador de la batería:

- Cargador de batería: sensor HI (flujo alto)
- Cargador de batería: sensor LO (flujo bajo)
- Cargador de batería: sobretensión
- Cargador de batería: baja tensión
- Cargador de batería: compensación

Sustitución de las baterías

Las baterías se deben sustituir periódicamente según la recomendación del fabricante. La vida útil de la batería es de cuatro años aproximadamente. Evite que las baterías se descarguen por completo. Utilice siempre las baterías de sustitución recomendadas.

Para sustituir las baterías:

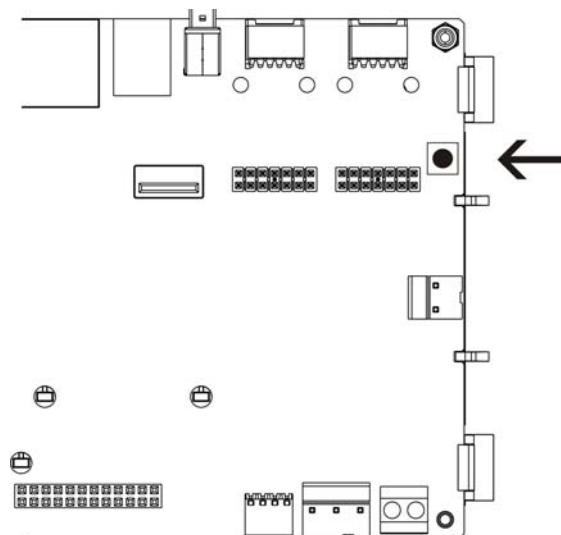
1. Elimine el puente de la batería
2. Desconecte y saque las baterías existentes de la carcasa.
3. Instale y conecte las baterías de sustitución mediante el puente que se proporciona. Respete la polaridad correcta.
4. Deseche las baterías según lo establecido en las regulaciones locales o regionales.

Inicio de la batería

Puede que la opción de inicio de la batería sea necesaria después de sustituir las baterías tras una indicación de batería baja cuando la alimentación de red no está disponible.

Para encender la central sólo con las baterías, presione el botón de inicio de la batería en el PCB de la central (marcado como BAT, ver Figura 16 a continuación). Mantenga el botón presionado durante aproximadamente cinco segundos.

Figura 16: Botón de inicio de la batería



Capítulo 5

Especificaciones técnicas

Resumen

Este capítulo proporciona las especificaciones técnicas para su central.

Índice

- Especificaciones sobre los lazos 60
- Especificaciones de la fuente de alimentación 60
- Especificaciones de la batería y el cargador de la batería 61
- Especificaciones sobre la pantalla LCD 61
- Especificaciones del puerto de comunicación 61
- Especificaciones de red de incendios 61
- Especificaciones de entrada y salida 62
- Especificaciones mecánicas y del entorno 63

Especificaciones sobre los lazos

Configuración de los lazos	Clase A o Clase B
Protocolo de los lazos	Kilsen
Aislamientos	Al menos un aislamiento por lazo (le recomendamos un aislamiento por cada 32 dispositivos)
Número máximo de dispositivos de lazo	250 (125 detectores y 125 módulos de E/S/pulsadores manuales)
Características eléctricas: máximo por lazo	250 mA a 36 VCC (de 29 a 36 VCC)
Resistencia	52 Ω máx. (26 Ω por cable)
Capacitancia	500 nF máx.

Especificaciones de la fuente de alimentación

Tensión de red	240/110 VCA +10% -15%
Frecuencia de red	50/60 Hz \pm 5%
Corriente de red	
Máxima	1,5 A a 240 VCA 3,15 A a 110 VCA
Media	0,6 A a 240 VCA 1,3 A a 110 VCA
Tensión de entrada y corriente CIE (red conectada)	24 VCC/4 A
Alimentación (red conectada)	137 VA (24 VCC/4 A)
Tensión de entrada CIE (red desconectada)	De 21 a 29 VCC
Ondulación máxima a plena carga	150 mVpp
	Nota: La ondulación y el ruido se miden a 20 MHz de banda ancha por medio de un cable de par trenzado de 12 pulgadas terminado con un capacitor paralelo de 0,1 μ F y de 47 μ F.
Fusible de red	T 4 A 250 V a 240 VCA T 4 A 250 V a 110 VCA
Consumo normal de corriente de la central (sin dispositivos conectados)	
Central de un solo lazo	180 mA a 24 VCC
Central de dos lazos	250 mA a 24 VCC
Panel repetidor	110 mA a 24 VCC
Consumo normal de corriente del módulo de expansión	
Módulo de red	50 mA a 24 VCC
Módulo de lazo (sin carga conectada)	120 mA a 24 VCC
módulo de 20 zonas	12 mA a 24 VCC
módulo de 40 zonas	14 mA a 24 VCC
Corriente inactiva máx (I _{max a})	2,5 A a 24 VCC
Corriente inactiva máx (I _{max a})	4 A a 24 VCC

Especificaciones de la batería y el cargador de la batería

Para conocer las especificaciones recomendadas para la batería, consulte “Mantenimiento de las baterías” en la página 57.

Tipo	2 × baterías de plomo selladas
Voltaje de carga de la batería	27,3 V a 20°C – 36 mV/°C
Corriente de carga de la batería	1,2 A máx.
Indicación de batería baja	23,6 VCC ± 1% a 25°C Nota: Caída adicional 0,2 V (máx.) si se utiliza corriente I _{max} b en los cables de las baterías.
Advertencia de cierre del sistema	21,5 VCC ± 1% a 25°C
Cierre del sistema (para protección de las baterías)	21 VCC ± 1% a 25°C

Especificaciones sobre la pantalla LCD

Tipo de pantalla	LCD gráfica 240 x 128 (monocromática)
Dimensiones de LCD (Al x An)	83 x 44 mm (zona activa)
Tipo de iluminación posterior	Estilo de LED
Color de la iluminación posterior	White (Blanco)

Especificaciones del puerto de comunicación

Ethernet	Ethernet con base 10/100 Mbps y puerto T Nota: Para una mayor seguridad, le recomendamos que utilice Ethernet para la conexión remota a la central a través de Internet.
TCP/IP	IPv4
Puerto de host USB	USB 2,0, conector de tipo A
Puerto de dispositivo USB	USB 2,0, conector de tipo B
Capacidad de unidad flash USB máxima	2 GB

Especificaciones de red de incendios

Distancia máxima entre las dos centrales	1.2 km
Capacidad máxima	32 lazos y 32 nodos
Protocolo de comunicación	Protocolo patentado basado en RS485

Especificaciones de entrada y salida

Descripción general de entradas y salidas					
	Salidas configurables	Salidas de incendios generales	Salidas de fallos generales	Salida 24 V AUX	Entradas
Panel de un lazo	2	2 (ver nota)	2 (ver nota)	1	2
Panel de dos lazos	4	2 (ver nota)	2 (ver nota)	1	2
Panel de dos lazos con módulo de lazo	8	2	2	1	2
Panel repetidor	0	2	2	1	2

Nota: 1 salida supervisada y 1 relé libre de potencial.

Salidas configurables	
Supervisión	Polaridad inversa, resistencia final de línea 15K ¼ W
Corriente máxima de salida	750 mA por salida a 25 °C 675 mA por salida a 40°C
Características eléctricas máximas para la activación de la sirena	Corriente de inicio de 1 A ($t \leq 2$ ms), carga 100 µF
Opciones configurables	Sirena, enrutado de incendios, programa, fallo, incendio

Salidas de incendio y fallo	
Pares de salidas disponibles	1 par de salida para Incendio 1 par de salida para Fallo (se activa cuando no hay fallos)
Especificaciones del par de salida	1 salida supervisada: polaridad inversa, resistencia final de línea 15K ¼ W 1 relé libre de potencial: C/NO/NC
Corriente de salida máxima	
Salida supervisada	350 mA por salida para todos los intervalos de temperatura
Salida del relé	2 A / 30 VCC

Salida auxiliar de 24 V	
Corriente máxima de salida	500 mA a 25°C 385 mA a 40°C
Modo de configuración	Reinicial, no se desactiva durante el reinicio (predeterminado) inactivo cuando se desconecta la red, no se desactiva cuando se ejecuta sobre las baterías (predeterminado)

Entradas	
Número de entradas	2 entradas supervisadas, resistencia final de línea 15K ¼ W
Valor de entrada activa	$62 \Omega \leq \text{valor activo} \leq 2 \text{ K } 2 \Omega$
Valores de cortocircuito	$\leq 50 \Omega$
Valores de circuitos abiertos	$\geq 22 \text{ k } \Omega$
Modo de configuración	Activación, registrado, fallo externo, reinicio remoto, cambio de la clase de Reino Unido

Especificaciones mecánicas y del entorno

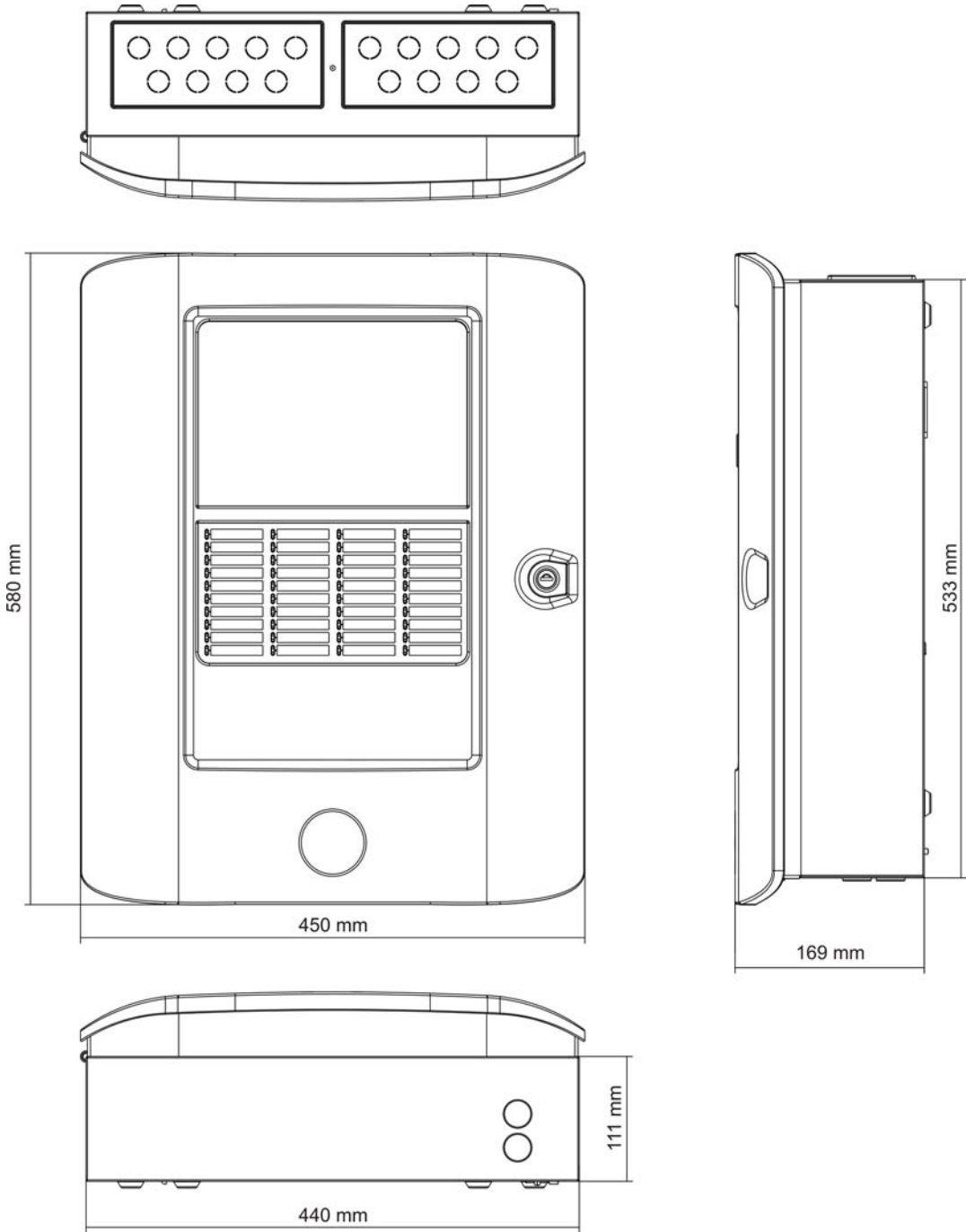
Especificaciones mecánicas

Dimensiones del armario (La x An x Al)	450 x 173 x 580 mm
Peso (sin baterías)	7.4 kg
Número de orificios pasacables	18 x Ø 20 mm en el armario superior 2 x Ø 20 mm en el fondo del armario
Índice de protección	IP30

Medioambiental

Temperatura de trabajo	De -5 a +40°C
Temperatura de almacenado	De -20 de +50°C
Humedad relativa	De 10 a 95% (sin condensación)

Figura 17: Dimensiones y vistas del armario



Apéndice A

Configuraciones predeterminadas

Configuraciones predeterminadas

La siguiente tabla incluye configuraciones predeterminadas para su central.

Tabla 12: Configuraciones predeterminadas

Descripción	Valor predeterminado
Funcionamiento de la fuente de alimentación	230 V CA
Id. de la central	01
Modo Día/Noche	Modo de día completo a día
Funcionamiento de red de la central	Autónomo
Comandos globales en red	Sí
Máscara de red	0 (todos los paneles excluidos de la máscara)
Funcionamiento de red del panel repetidor	Repetidor conectado en red
Máscara repetidora	Todos los paneles repetidos
IP address (Dirección IP)	192.168.104.140
Subnet mask (Máscara de subred)	255.255.255.0
Puerta de enlace	0.0.0.0
Puerto	2505
24 V auxiliar	No se desactiva durante el reinicio, no se desactiva cuando se ejecuta sobre las baterías
Máscara de fallo	Se notificarán todos los fallos
Repetición de sonido de sirenas	Repetición de sonido de sirenas
Repetidor de los módulos de expansión	El módulo de red está configurado.
Zona inicial	1

Zona de autoajuste	Todos los detectores, pulsadores manuales y módulos de entrada a la zona inicial Todas las sirenas al grupo de salida de sirenas Todas las salidas de relé/no supervisadas al grupo programable 1 (PRG1) Todas las entradas se configuran según se registran
OUT1, OUT2 etc.	Salida de la sirena (todas las zonas)
Salida de incendio	Activado por las alarmas de incendio en todas las zonas
Salida de fallo	Sigue el LED general de Fallo y se activa cuando no existen fallos (fallo al guardar)
IN1 y IN2	Registro
Retardos	Todos los retardos a 0 en todas las zonas Los grupos de sirena y enrutado de incendios se activan en todas las zonas Los grupos de salidas programables no se utilizan en alguna zona
Módulos de expansión	Ninguno

Apéndice B

Mapa de menús

Centrales de alarma de incendios

Funcionamiento de mantenimiento

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Configuración del panel	Fecha y hora	
	Modo Día/Noche	Calendario Día/Noche
	Comunicaciones	Eliminar dispositivo USB
Deshabilitar/habilitar	Zonas	
	Dispositivos	
	Salidas del panel	
	Entradas del panel	
	Grupos de activación	
Test (Prueba)	Test zona	
	Test de Salida	Salidas del panel
		Salidas de lazo
	Prueba de UI	Prueba del indicador
		Prueba del teclado
	Prueba de batería	
Informes	Eventos al Log	Ver todo
		Borrar
	Estado dispos.	
	Estatus de zona	
	Se requiere atención	
	Asignación de zona	
	Revisión	Revisión de firmware
		Revisión de configuración
		Números de serie

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
	Detalles de contacto	
	Guardar informes	Todos
		Eventos actuales
		Eventos al Log
		Estado dispos.
		Se requiere atención
Contador de alarma		
Configuración de contraseña		

Funcionamiento del instalador

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Configuración del campo	Autoajustar	
	Configuración de dispositivo de lazo	
	Configuración de zona	Zona inicial
		Configuración de zona
	Configuración del panel de E/S	Entradas del panel
		Salidas del panel
	Configuración de retardos	Sirenas
		Enrutado de incendio
		Programa por zona
		SND FR por zona
	Clase de lazo	
Configuración del panel	Configuración de Id.	
	Fecha y hora	
	Modo Día/Noche	Calendario Día/Noche
	Opciones regionales	
	Red de incendios	Asignación de red de incendios
		OpMode de la red de incendios
		Asignación de repetidor
		Permitir control
		Clase B
	Comunicaciones	Eliminar dispositivo USB
	Otras configuraciones	Config. de 24 V aux.
		Máscara de fallo
		Zumbador

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
		Volver a activar sirenas
		LED del dispositivo
	Cargar/guardar configuración	Cargar configuración
		Guardar configuración
	Módulos de expansión	
Deshabilitar/habilitar	Zonas	
	Dispositivos	
	Salidas del panel	
	Entradas del panel	
	Grupos de activación	
Test (Prueba)	Test zona	
	Test de Salida	Salidas del panel
		Salidas de lazo
	Diagnóstico	Dispositivo individual
	Prueba de UI	Prueba del indicador
		Prueba del teclado
	Prueba de batería	
Informes	Eventos al Log	Ver todo
		Borrar
	Estado dispos.	
	Estatus de zona	
	Se requiere atención	
	Asignación de zona	
	Revisión	Revisión de firmware
		Revisión de configuración
		Números de serie
	Detalles de contacto	
	Guardar informes	Todos
		Eventos actuales
		Eventos al Log
		Estado dispos.
		Se requiere atención
Contador de alarma		
Configuración de contraseña		

Paneles repetidores de alarma de incendios

Funcionamiento de mantenimiento

A continuación se muestra la estructura del menú de este nivel.

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Configuración del panel	Fecha y hora	
	Comunicaciones	Eliminar dispositivo USB
Deshabilitar/habilitar	Zonas	
	Salidas del panel	
	Entradas del panel	
	Grupos de activación	
Test (Prueba)	Test de Salida	Salidas del panel
		Salidas de lazo
	Prueba de UI	Prueba del indicador
		Prueba del teclado
		Prueba de batería
Informes	Eventos al Log	Ver todo
		Borrar
	Se requiere atención	
	Revisión	Revisión de firmware
		Revisión de configuración
		Números de serie
	Detalles de contacto	
	Guardar informes	Todos
		Eventos actuales
		Eventos al Log
Se requiere atención		
Contador de alarma		
Configuración de contraseña		

Funcionamiento del instalador

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Configuración del campo	Configuración de zona	Zona inicial
	Configuración del panel de E/S	Entradas del panel
Configuración del panel	Configuración de Id.	
	Fecha y hora	
	Opciones regionales	

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
	Red de incendios	Asignación de red de incendios
		OpMode de la red de incendios
		Asignación de repetidor
		Permitir control
		Clase B
	Comunicaciones	Eliminar dispositivo USB
	Otras configuraciones	Config. de 24 V aux.
		Máscara de fallo
		Zumbador
	Cargar/guardar configuración	Cargar configuración
		Guardar configuración
	Módulos de expansión	
Deshabilitar/habilitar	Zonas	
	Salidas del panel	
	Entradas del panel	
	Grupos de activación	
Test (Prueba)	Test de Salida	Salidas del panel
		Salidas de lazo
	Diagnóstico	Dispositivo individual
	Prueba de UI	Prueba del indicador
		Prueba del teclado
	Prueba de batería	
Informes	Eventos al Log	Ver todo
		Borrar
	Se requiere atención	
	Revisión	Revisión de firmware
		Revisión de configuración
		Números de serie
	Detalles de contacto	
	Guardar informes	Todos
		Eventos actuales
		Eventos al Log
		Se requiere atención
Contador de alarma		
Configuración de contraseña		

Apéndice C

Conformidad del producto

Normas europeas sobre equipos de control e indicación de incendios

Estas centrales se han diseñado de acuerdo con los estándares europeos EN 54-2 y EN 54-4.

Además, cumplen con los siguientes requisitos opcionales de EN54-2:

Opción	Descripción
7.8	Salida a los dispositivos de alarma de incendio ^[1]
7.9.1	Salida al equipo de enrutado de alarma de incendios ^[2]
7.11	Retardo de las salidas ^[3]
7.13	Contador de alarma
8.4	Pérdida total de la fuente de alimentación
8.9	Salida al equipo de enrutador de aviso de fallo
9.5	Desactivación de los puntos direccionables
10	Condición de prueba

[1] Excluyendo repetidores y centrales funcionando en modo EN54-2 Evacuación o NBN

[2] Excluyendo repetidores y centrales sin enrutado de incendio y centrales con enrutado de incendio funcionando en modo NBN

[3] Excluyendo repetidores

Directiva de Productos de Construcción (CPD)

Certificación	CE
Organismo de certificación	0786
Número de certificado	0786-CPD-20893
Fabricante	GE Security Africa, 555 Voortrekkerroad, Maitland, Cape Town 7405, Código postal 181 Maitland, Sudáfrica
Representante del fabricante (Europa)	GE Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos

Normas europeas sobre seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética

Estas centrales se han diseñado de conformidad con lo establecido en las siguientes normas europeas relacionadas con la seguridad eléctrica y la compatibilidad electromagnética:

EN 60950-1	EN 50130-4	EN 61000-6-3
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3	
